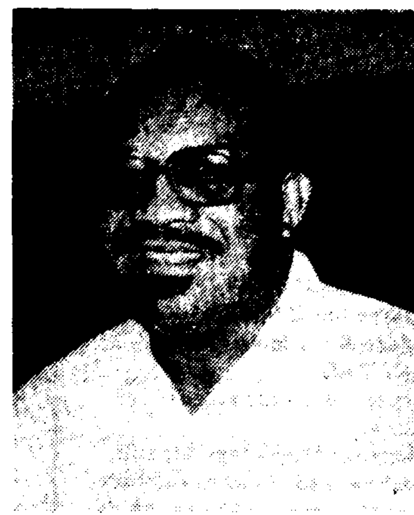
Amigoe

95STE JAARGANG No.: 275

ZATERDAG 2 DECEMBER 1978

Vandaag



FRITS BRITO (ABVO)
.....machtspositie.....

Verkiezingen in bezet gebied pas over een jaar

ARAFAT WIL AFZIEN VAN GEWELD

Egypte doet concessie

CAIRO — Egypte zal een belangrijke concessie doen in een poging de impasse in de vredesonderhandelingen met Israel te doorbreken. Dit hebben welingelichte kringen in Cairo gisteren meegedeeld. Deze concessie zou door de Egyptische premier, Moestapha Khalil, aan president Carter in Washington zijn voorgelegd. Egypte zou nu bereid zijn verkiezingen op de westelijke Jordaanoever en in de strook van Gaza te aanvaarden op een tijdstip niet later dan een jaar na de ondertekening van een vredesverdrag met Israel dat gebaseerd is op Amerikaanse compromis-voorstellen. Eerder had Cairo er op gestaan dat de verkiezingen zouden worden gehouden binnen zes maanden na de ondertekening van een vredesverdrag.

In een vraaggesprek met de in de Engelse taal verschijnende Egyptische Gazette heeft de wnd minister van Buitenlandse Zaken, Boutros Ghali, gezegd dat de koppeling van een vredesverdrag aan de Palestijnse.kwestie moet worden gerealiseerd door een aanvullend akkoord tussen beide landen dat ondertekend wordt op dezelfde dag als de ondertekening van een vredesverdrag. Deze aanvullende overeenkomst moet een definitiel tijdschema omvatten inzake de datum van het begin van de onderhandelingen tussen Egypte en Israel waarbij er aan gedacht moet worden dat de Egyptische delegatie ook Palestijnse vertegenwoordigers zal tellen.

Hij zei voorts dat de datum van de verkiezingen voor het Palestijnse gezagsorgaan moet worden vastgesteld evenals de datum van het beeindigen van het Israelische militaire bewind en de terugtrekking van Israelische troepen (van de westelijke oever en uit Gaza) naar een (nieuwe) overeengekomen positie.

In Washington heeft het congreslid, Paul Findley, meegedeeld dat Yasser Arafat, de leider van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie, PLO, zal afzien van het gebruik van geweld tegen Israel als een Palestijnse staat wordt gevestigd in het gebied van de westelijke Jordaanoever en Gaza. Findley, die Arafat een week geleden in Damascus had ontmoet, deelde verslaggevers mee dat hij Carter een persoonlijke boodschap van Arafat had gegeven. Arafat hoopte dat dit zou leiden tot serieus contact tussen de PLO en het Witte Huis.

Tijdens het onderhoud van Findley en Arafat, dat vier uur geduurd had, had Arafat ook een de facto-erkenning van Israel, maar geen de jure-erkenning beloofd.

Een de jure-erkenning zou een diplomatieke en wettelijke belofte tot erkenning van Israel vereisen, terwijl een de facto-erkenning slechts een praktische aanvaarding van de staat zou zijn. Op de vraag aan Arafat of hij dan in vrede met al zijn buren zou leven, antwoordde Arafat: Wij zouden in vrede met alle buren leven. Maar wij zijn het die bescherming nodig hebben, niet Israel. Israel heeft 12 tot 15 atoombommen. Dat weet ik.

Premier Menachem Begin heeft, volgens de Israelische staatsradio, te kennen gegeven dat Israel bereid is de vredesbesprekingen met Egypte te hervatten.



UTRECHT — In de Bernardhal van de Utrechtse Jaarbeurs werd een viering gehouden in verband met de onafhankelijkheidsdag van Suriname op 25 november. Op de foto de Haagse actrice Alma Gardeslen, die gekleed in de typisch Surinaamse klederdracht kotomisie", kotomisie poppen en lappen in haar kraampje verkocht.

Dollar ondergaat fors herstel op Tokiomarkt

Yen-koers gesteund door centrale bank

AMSTERDAM — De Amerikaanse dollar heeft zich gisteren verder hersteld. In Tokio kwam voor het eerst sinds juli weer een notering uit de bus van boven de 200 yen per stuk. In Amsterdam werd de dollar anderhalve cent duurder bij een slotnotering van 2.1025 gulden per dollar.

In Tokio stond de valutahandel gisteren op zijn kop. Voor het eerst sinds lange tijd zag de centrale bank van Japan zich genoodzaakt om dollars te verkopen om de koers van de yen niet al te snel te laten dalen. De verkoop van naar schatting 170 miljoen dollar voorkwam echter niet dat er een slotnotering werd opgemaakt van 201,25 yen per dollar vergeleken met 197,80 yen donderdag. De omgekeerde wereld, zo meenden de valutahandelaren. Dit jaar heeft de Japanse centrale bank naar schatting ruim 7 miljard dollar moeten kopen om de dollarkoers te steunen en om te voorkomen dat de yen te duur zou worden. Desondanks bereikte de dollar in oktober een dieptepunt van slechts 175.50 yen per stuk.

De waardedaling van de yen houdt niet alleen verband met de steunmaatregelen die begin november voor de dollar zijn genomen. In valutakringen wordt er op gewezen dat het enorme overschot op de Japanse handelsbalans geleidelijk begint af te nemen. Zo wordt aan twee zijden druk uitgeoefend op de Japanse munt.

Op de Westeuropese valutamarkten was het koersherstel van de Amerikaanse munt niet zo spectaculair als in Tokio. In Londen boekte de dollar ten opzichte van de Zwitserse frank een centime winst bij een slotnotering van 1,7435 frank per dollar. De Mark sloot ruim een halve penning lager op 1,9335/50 Mark per dollar tegen 1,9430/40 Mark donderdag. De week sloot in een kalme stemming.

Banzer ambieert weer presidentschap

LA PAZ — Ex-president Hugo Banzer van Bolivar heeft zich vrijdag kandidaat gesteld voor de presidentsverkiezingen die op 1 juli 1979 gehouden zullen worden. Hij deed die aankondiging enkele uren nadat hij was ontslagen als Boliviaans ambassadeur in Argentinie. Hij heeft de steun gekregen van de christelijk-sociale partij.

De presidentsverkiezingen zijn onlangs toegezegd door de nieuwe militaire machthebbers, die een eind hebben gemaakt aan het bewind van generaal Pereda.

Shell Oil (VS) stelt benzine op rantsoen

Gulf en Texaco zitten ook krap in voorraad

HOUSTON — De Amerikaanse Shell Oil Company heeft gisteren in de Verenigde Staten voor opschudding gezorgd door het afkondigen van een landelijke rantsoenering op benzine. De redenen voor deze stap zijn de ongeëvenaard grote vraag naar benzine, de te lage maximumprijzen die oliemaatschappijen mogen vragen en het voor reparatie tijdelijk buiten gebruik zijn van raffinaderijen van Shell, zo heeft de maatschappij meegedeeld.

De wederverkopers van Shell in de Verenigde Staten krijgen tenminste tot 13 december 25 procent minder olieprodukten dan zij besteld hebben. De vraag naar olieprodukten is nog steeds niet verminderd, zo deelde een Shell-woordvoerder mee, maar integendeel toegenomen tot een recordomvang. „Shell is vastbesloten om de gevolgen van deze situatie tot een minimum te beperken en hoopt de zaak eind december of begin januari weer geheel in de hand te hebben".

Een scherpe aanval werd gedaan op de prijsbepalingen die voor olieprodukten in de Verenigde Staten gelden. „Deze federale prijsbepalingen hebben de prijzen van de kwaliteitsbenzine van Shell op een onwerkelijk laag peil gehouden". Volgens Shell zijn de prijsbepalingen de straf voor de sterke concurrentiepositie die Shell op grond van doelmatigheid heeft verworven.

Een woordvoerder van de concurrent, Gulf Oil Corporation, liet weten dat ook zijn maatschappij krap bij voorraad zit, maar dat er voor de nabije toekomst niet werd gedacht aan rantsoenering. Gulf wees op het normale vraagpatroon waarop de maatschappijen hun beleid baseren. Normaal gesproken had de vraag gedurende de herfst moeten verminderen. „Maar wat normaal gebeurt, gebeurde niet. Dit verraste de industrie enigszins". Eerder heeft de voorzitter van de raad van bestuur van Texaco, Maurice F. Granville, al gezegd dat Texaco met tekorten heeft te kampen. Een woordvoerder van Exxon wilde niet direct commentaar geven op de maatregel van Shell.

REUS

BEIROET — In Libanon is een jongeman van twintig jaar die nu al twee meter lang is en die pas in 1985 met groeien zal ophouden. Dan zal hij de drie meter hebben bereikt. Bilal Achmed Hoessein, die van Syrische afkomst is, groeide met twaalf centimeter per jaar. De artsen die erover werden geraadpleegd, toonden zich niet ongerust. Volgens hen was Hoesseins constitutie volkomen normaal en zou zijn gezondheid van het groeiverschijnsel geen hinder ondervinden. De jongeman is minder gelukkig. Meisjes kijken niet naar hem om omdat ze niet naar hem op kunnen kijken en hij voelt zich door de natuur beetgenomen. Hoessein is bereid zijn lengte uit te buiten in een bedrijf waar men haar zou kunnen gebruiken. Maar sport, zoals korfbal, sluit hij resoluut uit. Intussen doet hij met zijn honderdtwintig kilo zijn huidige werk als smid.

Drie zwaar gewonden

Dode in verkeer

ORANJESTAD — Op de hoofdverkeersweg van Oranjestad naar San Nicolas, ter hoogte van de Oduber-weldingshop te Poschiquito, had vanmorgen om half zeven een ernstig verkeers ongeval plaats. Twee autos kwamen met een stevige klap in botsing, waardoor de bestuurder van een der wagens, de zevenenzestigjarige Leeland Cambridge, gewoond hebbende Village zuid 31 te San Nicolas op slag werd gedood.

Drie andere personen raakten bij dit ongeval ernstig gewond en werden naar het Dokter Horacio Oduber-hospitaal overgebracht. De materiele schade was groot. Naar de toedracht van dit ongeval wordt door de Verkeerspolitie een onderzoek ingesteld.

Bopec-directie:

Tankbelasting gevaar voor voortbestaan

KRALENDIJK — De directie van de BOPEC heeft in een commentaar op de indiening door de Bonaireaanse DP van de ontwerpeilandsverordening voor tankbelasting gezegd dat men van mening is dat het indienen van dit ontwerp onvoldoende doordacht is.

De Bopec, aldus de directie, heeft bepaalde financiele verplichtingen op zich genomen die afgestemd zijn op de met de overheden, eilandelijk zowel landelijk, gesloten overeenkomst van 1973. Deze laten geen ruimte over additionele financiele lasten. De financiele gevolgen van de tankbelasting zullen dan ook desastreus zijn voor het bedrijf. Het voorbestaan wordt thans zonder meer op het spel gezet. De werknemers van Bopec, hun gezin en de Bonaireaanse gemeenschap in zijn geheel zullen mede het slachtoffer zijn. Tot zover de verklaringen van de Bopec-directie die werd ondertekend door direkteur Thijssen.

Doden bij rellen in Teheran

TEHERAN — Zaterdagochtend zijn nieuwe betogingen losgebarsten in Teheran, met name in het centrum en de omgeving van de Bazaar, het grote winkelcentrum van de hoofdstad dat nog steeds geheel gesloten was. De militairen kwamen tussenbeide met traangasgranaten en schoten in de lucht. De demonstranten riepen leuzen ten gunste van de Sji-Itische leider Khomeini die had opgeroepen tot het vergieten van stromen van bloed ter bescherming van de Islam en voor de omverwerping van de tiran en zijn parasieten.

Om half twaalf plaatselijke tijd zaterdagochtend duurden de ongeregeldheden in Teheran voort. Het leger schoot op de betogers die leuzen ten gunste van hun leider Khomeiny en tegen de regering riepen. Volgens een ooggetuige zouden 20 mensen door mitrailleurkogels zijn getroffen. Elders zouden twee mensen in de buurt van de al drie weken gesloten universiteit zijn gedood toen 500 studenten probeerden bijeen te komen.

Volgens de oppositie zijn 45 mensen die omkwamen bij de incidenten van vrijdagavond, zaterdagochtend begraven op de begraafplaats van Behesjt zar, ten zuiden van Teheran. In twee ziekenhuizen in de hoofdstad werden 395 gewonden opgenomen. Van officiele zijde was gemeld dat bij de incidenten van vrijdagavond zeven doden en 25 gewonden vielen.

Door afrikaanselanden

Spoedzitting van VN over Namibie gevraagd

NEW YORK — De Afrikaanse lidstaten van de Verenigde Naties hebben vrijdag verzocht om een spoedzitting van de Veiligheidsraad over Namibie. Ze verlangen dat de raad uiterlijk maandag bijeenkomt, de dag waarop in Namibie de zogenoemde interne verkiezingen beginnen. Een woordvoerder van secretaris-generaal Kurt Waldheim heeft laten weten dat Waldheim uiterlijk maandag zal rapporteren over de besprekingen die hij deze week over de kwestie-Namibie heeft gevoerd met de Zuid-afrikaanse minister van Buitenlandse zaken Pik Botha.

De kwestie-Namibie staat in het centrum van intensief internationaal overleg, dat de secretaris-generaal der Verenigde Naties, Kurt Waldheim, na zijn besprekingen met de zuidafrikaanse minister van buitenlandse zaken, Roelof Botha, momenteel voert met de vertegenwoordigers van de vijf westerse leden van de Veiligheidsraad. De gedachtenwisseling met Botha heeft verscheidene dagen in beslag genomen. Botha sprak in Washington voorts met president Carter en minister van Buitenlandse zaken Cyrus Vance.

Na het contact tussen Waldheim en Botha zijn in de kwestie-Namibie nog diverse problemen onopgelost gebleven. Zo zou de secretaris-generaal er niet in zijn geslaagd concrete en gedetailleerde toezeggingen van Botha te krijgen over de volledige naleving door Zuid-Afrika van de besluiten van de Veiligheidsraad inzake de overgang naar onafhankelijkheid van het vroegere zuidwest-Afrika volgens het schema van de Verenigde Naties. Botha had Waldheim slechts toegezegd dat deze na overleg met de regering in Pretoria een spoedig antwoord op een reeks vragen kon verwachten.

Zuid-Afrika heeft zich ondanks verzoeken en waarschuwingen van de volkerenorganisatie niet laten afbrengen van zijn besluit op 4 december interne verkiezingen te houden, die vier dagen zullen duren.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n, Curaçao, N.A.
Postbus 557
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiels Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redaktie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Lydia Boereveen-de Haas, Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Stella Kuwas (hoofd), Wil Steynis.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110, tel.: 4333-4334-4335.
Directeur/Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE
Correspondente: Yolanda Croes, tel.: 4220.
Advertentie: BOMADECO n.v., hoek Breedestraat/Kerkstraat, tel.: 8939 of 8773.
SINT MAARTEN
Correspondent: David Christiaan, tel.: 3194
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 4333
Bonaire, Entrejol 153A, tel.: 4222
St. Maarten, Papergarden, tel.: 2283
Losse nummers 40 cent.
Abonnement op Antillen negen gulden per maand. (Bovenwinden tien gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 38,90 per maand (luchtpost) of NAfl. 13,80 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

WEEKEND—DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN van 2-4 december 1978.
STADS —EN 2DE DISTRIKT OOST: Dr. L.W. Frenie. Spreekkamer Scharlooweg 3. Spreekuren: 11.00-12.00/18.00-19.00 uur.
Voor spoedgevallen bereikbaar: tel.: 35602.

STADS—EN 2DE DISTRIKT WEST: Dr A.C. Roose. Spreekkamer Cas Chiquito. tel.: 23550, spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur.
Voor spoedgevallen bereikbaar via page-boy: 027-171.

IN HET 3DE DISTRIKT: Dr. J.H. Arendzen. Gezondheidscentrum Barber tel.: 88058. Spreekuren: 10.00-12.00/17.00-18.00 uur.
Voor spoed gevallen „Landhuis Dokterstuin", tel.: 88484.

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 uur en van 13.30 tot 17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 uur op tel.: 36775; de weekeindewacht heeft Zuster Bak, tel.: 84882; ook te bereiken op pageboy 027-149.

★★★

BOTICA BANDABAO geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

BOTICA'S (Weekeindedienst)
zat.: Otrabanda: del Pueblo, tel.: 25444;
Punda: 1968, tel.: 79098 of 79567.
Zon. Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25634;
Punda: Cerrito, tel.: 35084.

VERLOF BEGRAFENIS
Zat.: M.E.Espinosa, Piscaderaweg 187.
Zon.: Mej. R.M.E.Penso, Palasstraat 7.

★★★

WEEKEINDEDIENST tandarts: zondag van 11.00-12.00 uur, dokter Heyde, Dr. Maalweg. (na spreekuur gelieve contact op te nemen met polikliniek).

POMPSTATIONS
(openingstijden van 08.00-15.30 uur):
Winkel - Hendrikplein; Frederick-Salinja; Maduro-Biesheuvel; Cas Chiquito; Isa-Plantersrust; Scheidelaar-Mundo Nobo; Vanddis n.v.-Marie Pompoen; de Haseth-Parera; Nieuw-Sto Domingoweg; Perry-Grand Central; Schotborgh-Cas Cora.

★★★

ZATERDAG
BIOSCOPEN
ROXY: 19.00-21.00 en 24.00 Grease
CINELANDIA: 19.00-21.00 Fire. 24.00 Edge of jury
DRIVE-IN: 19,30, 21.30 en 24.30 Grease.
CINE-RIO: 20.00 the specialist; 24.00 De laatste vrouw.

★★★

ZONDAG
BIOSCOPEN
ROXY: 10.30, 19.00 en 21.00 Grease
CINELANDIA: 19.00 the man called Flintstone; 21.00 Fire
DRIVE-IN: 19.30-21.30 Grease
CINE-RIO: 19.00 Safari express; 21.00 Julia

MAANDAG
DIVERSEN
TOERISTENSCHEPEN
08.00-20.30 World Renaissance; 08.00-22.00 Carla C - vert. selma.

★★★

ZATERDAG
TELECURACAO: 15.45 telefiesta; 16.45 Sinbad jr.; 17.11 telesistema; 17.31 progr. Cult. en Opvoeding; 18.10 pink panther; 18.41 bulletin tele-8; 18.57 deporte tele-8; 19.04 fantastic journey; 20.00 notisiero tele-8; 20.45 science report; 21.08 the foundation; 22.03 tempoe pa Dios; 22.06 soap; 22.37 estreno; 23.50 sign off.

★★★

ZONDAG
TELECURACAO: 13.30 day of discovery; 13.30 club PTL; 14.30 barendoim om Beethoven; 15.00 deporte tele-8; 17.00 studio sport; 18.00 ABC ww of sports; 18.50 bulletin tele-8; 19.00 RVD/rainbow; 19.30 Tabitha; 20.00 notisiero tele-8; 20.30 next step beyond; 21.00 Kojak; 22.00 show di gala; 23.00 sluiting.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

★★★

MAANDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS te Beatrixschool

POSTSLUITING elke dag vanaf maandag t/m vrijdag om 15.45 uur voor aangetekende stukken; 16.30 voor gewone stukken-postkantoor.

OPENBARE BIBLIOTHEEK dagelijks geoepnd van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur, woensdag ook van 18.00-21.00 uur

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geoepnd voor kinderen van 4-12 jaar.

BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00

LANDFILL: te Lagoen, geopend. van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur

★★★

KERKDIENSTEN
ZONDAG
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergweg) zondag 10 uur hoogmis (Ned.); BARBER (H.Joseph): zondag 05.30, 09.00; BRIEVENGAT: zat.: 18.30 (Ned.), zondag: 10.00 en 18.00; BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 19.00, zondag 09.00 en 19.00; CHARO '(O.L.Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00, zondag: 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00; GROOT KWARTIER (O.L.Vrouw v.d. Carmen): zat.: 19.30, zondag: 07.00, 09.00 (Ned.), 18.00; JANDORET (O.L.Vrouw van Goede Raad): zondag 10 en 18 uur; hulpkerk Boca San Michiel: zat.: 18.00, zondag 08.00 uur; JANWE (H.Hart van Jezus): zat.: 19.00 uur, zondag 8.30, 12.00 uur en 19.00 uur (Ned.); KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 18.30, zondag 11 en 18 uur; MONTAGNE (H.Dominicus): zondag 5.15, 08.30 en 19.00 uur; Hulpkerk Seru Grandi (Fuik): zondag 17.00 uur; OTRABANDA (Santa Ana): zat.: 19.30, zondag 08.00 uur en 19.00; PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00, zondag 06.00, 09.00 (hoogmis) en 19.00; SANTA MARIA: zat.: 19.00 uur (Ned.), zondag 07.00, 09.00 en 19.00; SANTA FAMIA: zat.: 19.00, zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00; SANTA ROSA: zaterdag 18.30, zondag 07.30, SAN WILLIBRORDUS: zaterdag 19.00, zondag 08.00; SOTO: zat.: 19.00, zon.: 09.00; STEENRIJK (O.L.Vrouw van Altagracia): zat.: 19.00 uur, zondag 08.00, 10.00 en 18.00; SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima: zat.: 18.00 en 19.00 uur, zondag 06.00, 09.00, 18.00 (Portugees) en 19.00 uur; WESTPUNT (H.Petrus): zat.: 19.00 uur en zondag 08.30 uur;Hulpkerk Lagoen (H.Johannes): zondag 10 uur; WISHI (H.Theresia): zat.: 19.00, zondag 08.00 en 18.00; ZUID BONAM (H.Judas Thadeus): zat.: 18.30 uur, zondag 08.30 en 17.30.

★★★

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
Verenigde Prot. Gemeente
Fortkerk: 09.00 ds Snow; 19.00 ds Snow.
Emmakerk: 09.30 ds Saraber (H.A.).
Ebenezer Church: 10.15 ds Smith (H.A.); 19.00 ds Mercera.
In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche in de ochtenddiensten.

★★★

GEREFORMEERDE KERK te Mundo Nobo: 09.30 ds G.Renting.
Tijdens dienst is er crèche.

★★★

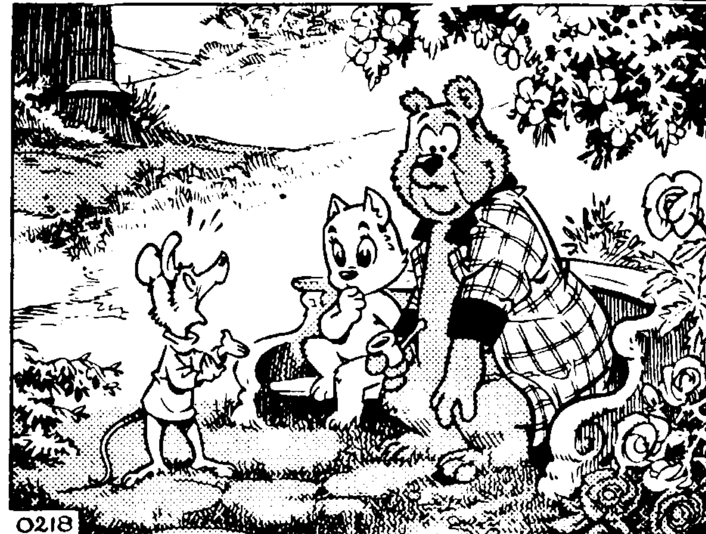
GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Arowakenweg 28: 09.00 ds D.T.Vreugdenhill; 17.00 ds J.J.Schreuder.

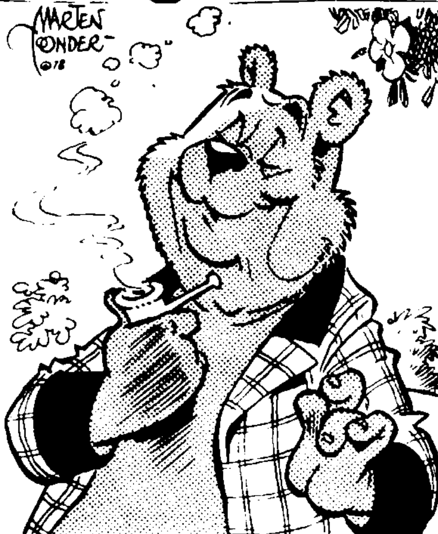
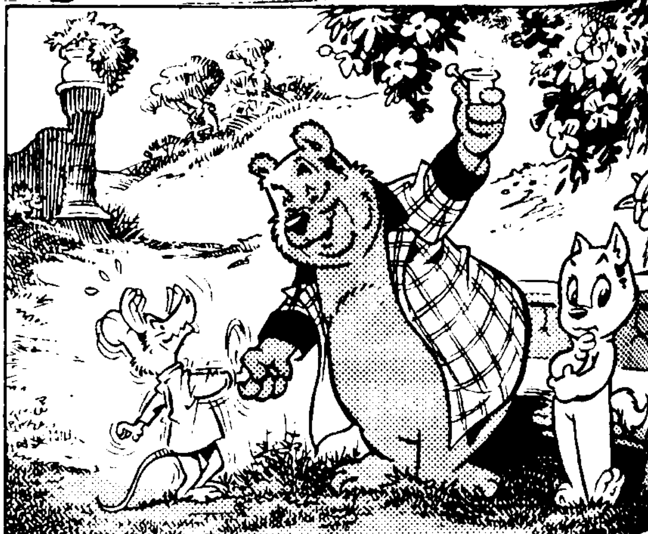
★★★

Hotel-vakopleiding officieel van start

KRALENDIJK — Door de schoolbel van de LHNO te luiden, werd door gezaghebber St Jago de hotelvakopleiding officieel geopend. Deze opleiding is tot stand gekomen mede door de inzet van de UN-expert Henry Ruselack, die in het kader van de technische bijstand naar Bonaire is gezonden voor het opleiden van hotelpersoneel door het geven van de zogenaamde „on-the-job-trainingen".
Naast deze trainingen is Ruselack toen begonnen met het bestellen van schriftelijke cursussen en het bijstaan van de cursisten tijdens het bestuderen van de lessen. Reeds heeft een tiental hotel-employees hun eerste certificaat behaald. Later is het idee gerezen voor de opzet van een lagere hotelcursus. Deze cursus, die jongens en meisjes opleidt tot waiter, bartender en die hen ook de eerste beginselen van het koken bijbrengt, duurt tien maanden waarvan een gedeelte als stage-periode in de hotels doorgebracht wordt. Voor deze cursus is ook door UNO uit Europa aangetroken de heer Kaiser, die de kooklessen verzorgt.
Behalve de praktijklessen wordt ook theorie gegeven en grote aandacht wordt besteed aan de talen, zoals het Engels, Spaans en zelfs Duits. De financiering van deze cursus wordt door Nederland gedaan en hiervoor is een bedrag van 116.000,- gld geschonken. Alvorens de cursisten op de cursus aangenomen werden, moest een toelatingstest gemaakt worden. Er waren zestig aanmeldingen, waarvan de helft is aangenomen. Om deze hotelcursus te kunnen volgen werden geen eisen gesteld aan de vooropleiding van de cursist. Dit zal echter wel nodig zijn indien de cursus als vervolgopleiding aan de LHNO gekoppeld wordt.
Tijdens de officiele opening van de hotelcursus werden vele toespraken gehouden, onder andere door de manager van Hotel Bonaire Henk Priem, door de heer Niki Tromp van de commissie Hotelcursus, door statenlid Rudy Ellis en door gezaghebber St Jago. Als ceremoniemeester trad op de heer C. Blom van de afdeling LHNO. Na de opening werden de gasten uitgenodigd een verfrissing aan de diverse bars te halen en om later te proeven van het zeer goed opgezette buffet dat door de cursisten onder leiding van hun leraren werd opgezet. Het eten smaakte voortreffelijk en aan de studenten werd alle lof toegezwaaid.

Heer Bommel en de geweldige wiswassen



0218 — "Kijk, we krijgen visite", zei heer Bommel, die blij was dat hij van onderwerp kon veranderen. Maar Pieps gaf hem daar geen voor.
"Niks visite", riep hij opstandig. "Wat ik allemaal heb meegemaakt, is een schande. En iemand die geld heeft, is verplicht mij te helpen. Daarom kom ik hier".
Daarop ging hij uitvoerig in op zijn uitvinding en de geweldige groei van de wiswassen die alles bevatten, wat men nodig heeft.
"Maar dachten jullie, dat iemand er belangstelling voor had?" vroeg hij tenslotte honend. "Niemand! De prof heeft mij de deur uitgegooid en de blikjesindustrie is bang voor zijn aandelen. Het is altijd hetzelfde: samenzwering van wetenschap en groot-kapitaal. Maar ik, ik heb de formule, en als ik wat geld krijg, kan ik..."
"Maar natuurlijk", onderbrak heer Ollie, die oplettend geluisterd had. "Ik had het er net over met de jonge vriend. Bestrijding van het voedselgebrek: dat is precies wat ik altijd al heb willen doen, nietwaar Tom Poes? U bent aan het goede adres, heer Pieps. Op mij kunt u rekenen".
Hij stond op en schudde de hand van de opklarende assistent zó warm, dat deze geheel bewogen werd.
"Dat is dus afgesproken", riep hij hartelijk uit. "Je kunt de broeikas van Bommelstein krijgen. En geld speelt geen rol, wat jij, jonge vriend?"
Maar Tom Poes hield zich een beetje afzijdig.
"Waarom waren Steenbreek en de prof er op tegen?" vroeg hij zich af. "Dat zou ik toch wel eens willen weten".













Bij Bonaire Trading

Cao en garage vernieuwd

KRALENDIJK — De Bonaire Trading Ford garage heeft een complete renovatie ondergaan. Algemeen bedrijfsleider en directeur John Akkermans heeft vrijdagavond tijdens een persconferentie de nieuwe garage getoond. Deze heeft een geheel ander aanzicht gekregen door de efficiency die ingevoerd is, en wordt op zaterdag 9 december officieel geopend De renovatie in de reorganisatie is geheel in handen geweest van de heer Akkermans die begin januarie van dit jaar als directeur werd aangesteld.
Het heeft de heer Akkermans een jaar gekost om de totaal verwaarloosde garage, die toendertijd een verliesgevende zaak was, weer op te bouwen tot wat het nu is. Het magazijn is zeer ordelijk opgesteld met een kaartsysteem waardoor de garage-employee direct kan zien wat in voorraad is en hoeveel.
Een uitgekiend alarmsysteem plus twee vervaarlijk uitziende honden garanderen de veiligheid na de normale werkuren als de garage verlaten is. De binnenplaats die anders volgestouwd was met auto's of autowrakken, biedt nu een ruim en schoon aanzicht. Het geheel is veel overzichtelijker. Ook is een speciale ruimte in gereedheid gebracht voor de heer Paul Koops, die voorheen reeds bij de garage heeft gewerkt en nu weer bij dit bedrijf komt werken. Hij krijgt de afdeling service en reparatie van de zogenaamde "white-products-line" zoals ijskasten, fornuizen, aircos, wasmachines en buitenboordmotoren. Het volgend jaar hoopt de heer Akkermans met een wasinstallatie te kunnen beginnen en hiervoor is al een ruimte gereserveerd.
De totale organisatie, zonder het materiaal, wordt geschat op één ton en in materiaal is een bedrag van een half ton geinvesteerd. Op het ogenblik werken vijftien mensen in de garage en de werknemers zijn aangesloten bij de AFBW. De heer Akkermans legde uit dat ook voor scholing van het personeel gezorgd wordt. Steeds gaan monteurs naar Curacao waar ze geinstrueerd worden door mensen van de Ford America.
De heer John Akkermans is mede-eigenaar van de Ford Garage en op de vraag waarom Bonaire Trading dit zo heeft gedaan, in tegenstelling tot andere bedrijfsleiders, antwoordt Hugo Gerharts, directeur Bonaire Trading dat mede-participatie van een persoon in een bedrijf de "secret is of succes". Voor de persoon in kwestie is het een uitdaging om van het bedrijf een succes te maken. Een voor ons was dit de laatste strohalm. De garage was jarenlang een verliesgevende zaak en het aantrekken van de heer Akkermans op deze wijze was onze laatste kans die we aan de garage gegeven hebben om ooit nog een succes te worden" aldus Hugo Gerharts. En de heer Akkermans heeft het vertrouwen niet beschaamd.
Er is een nieuw CAO afgesloten waardoor de werknemers het dubbele salaris zijn gaan verdienen. Er wordt met meer animo gewerkt. Op zaterdag 9 december zal de garage officieel geopend worden en Tipico Bonairiano zal voor de muzikale omlijsting zorgen. Voor de opening zal uit de States overkomen de Ford America-directie. Tijdens de opening zullen tevens de nieuwe modellen voor 1979 geschowed worden.

BUJTEN EN BLAZEN

-KOPEN-

Drenta pakus
hisa bai ku
kiko ku bo ke
paga despwe
ta dushi si
pero e sistema aki
ta sirbi komersio
mas ku bo potmoni.

Het systeem van
meenemen en later
van je salaris
laten afhouden
is voordelig
voor de handelaar
en kan de kleine
man ruineren.

P.B.

Kredo

Mi ta kere
ku Todopoderoso
a traha masha duru
di djaluna mardugá
té djasabra nochi
p'ela krea mundu
i ku djadumingu
di tantu kansansio
e mester a sosegá?

Mi ta kere tambe
ku si mi no kumpra
un sakrifisio di misa
pa mi defuntu stimá,
ni den siman
ni djadumingu
su alma pekador
lo no por deskansá?

OPI (16)
Desember '78
Organisashon
Planifikashon
Independensia

SONGFESTIVAL VAN H'70

WILLEMSTAD — Hubentut 70 organiseert op zondag 17 december een songfestival voor jongelui van zes tot twaalf jaar. Dit begint om tien uur 's morgens en duurt volgens plan tot twee uur 's middags. Op het programma staan verder toneel en dans. In het communiqué wordt geen melding gemaakt waar het festival wordt gehouden, maar hoogstwaarschijnlijk is dat in het H 70 centrum aan de Penstraat zelf.

Fedebon: bij cao overleg fin. situatie slecht

KRALENDIJK — De grote exodus van twee weken geleden in een van onze lokale hotels (zie Amigoe 23 november)is volgens de vakbond Fedebon sectie Horecaf, een bewijs te meer dat de eigenaar van genoemd hotel absoluut niet het belang van Bonaire voor ogen heeft. Het aantrekken van straffunctionarissen kost geld, aldus de vakbond. De hoteleigenaren hebben dan de gewoonte om dit verlies te gebruiken als wapen bij de cao-onderhandelingen". Het hotel draait op verlies" zeggen ze dan. Volgens de vakbond wordt op deze wijze grote sommen geld over de balk gegooid en de werknemers laat men geloven dat het slecht gaat met het hotel. "Zodra een cao getekend moet worden is de financiele situatie van het hotel altijd slecht", aldus de Fedebon-Horecaf.

GEEN TOEPASSING MOGELIJK DOOR KLEINE BEDRIJVEN

Principiele beslissing BC ivm liquiditeit vereist

Technische blunder in wet inflatiecorrectie

WILLEMSTAD — Door een technische fout in de wet die de inflatiecorrectie regelt ingaande 1 januari van dit jaar, kunnen alleen die grote bedrijven die hun loonadministratie via een computersysteem verwerken, reeds aan het eind van dit jaar de inflatiecorrectie toepassen. Kleine bedrijven die hun administratie met de hand verwerken, kunnen dit volgens de wet dit jaar niet doen. Nu ook de ABVO een verzoek heeft ingediend om de inflatiecorrectie nog deze maand toe te passen op de loonbelasting van de ambtenaren, kan het eilandgebied in ernstige liquiditeitsproblemen terecht komen indien aan dit verzoek gevolg wordt gegeven. De ABVO heeft voor maandagmorgen een bespreking met de gedeputeerde van Financien Diaz waarbij de bond aanspraak zal maken op het wettelijk erkende recht van de ambtenaren. Het BC zal nu een duidelijke keuze moeten maken tussen een politiek verkoopbaar of een financieel verantwoord beleid. ABVO-voorzitter Frits Brito zei hierover aan de Amigoe dat de overheid als werkgever de ambtenaren en overheidswerknemers niet mag duperen, om een technische blunder in de wet inflatiecorrectie, recht te trekken.

De wet inflatiecorrectie die dit jaar door de Staten werd goedgekeurd met terugwerkende kracht tot 1 januari van dit jaar, wijzigt slechts de bepalingen omtrent de tarieven van de inkomstenbelasting, zoals wordt gebruikt door de grote bedrijven die met een computersysteem werken. Over de loonbelasting zegt de wet niets, waardoor de kleine bedrijven die slechts maandelijks de loonbelasting via vaststaande tabellen inhouden, de inflatiecorrectie niet kunnen toepassen. Het artikel in de landsverordening over deze tabellen is namelijk niet gewijzigd.

Aanvankelijk was het de bedoeling van de overheid om te voorkomen de inflatiecorrectie dit jaar nog zou worden toegepast, vanwege de derving aan overheidsinkomens die hiermee gepaard gaat. Naar schatting zal het eilandgebied Curacao over dit jaar 12 miljoen gulden minder aan inkomsten opstrijden. Indien de wet ook een bepaling had opgenomen over de loonbelasting, dan zou blijken dat alle werknemers die loonbelasting betalen, een restitutie moeten krijgen aan het eind van dit jaar, omdat de wet inflatiecorrectie immers gaat vanaf 1 januari van dit jaar. De loonbelasting slechts van toepassing is op het lopend jaar, zou deze correctie over '78 niet kunnen worden toegepast in 79. In '79 wordt de maandelijkse loonbelasting over dat jaar berekend, zoals de wet ook bepaalt.

LIQUIDITEIT

Dit wilde de overheid voorkomen, omdat een dergelijk groot bedrag aan minderopbrengsten in de decembermaand, de liquiditeitspositie van de eilandgebieden in gevaar zou brengen. Daarom spreekt de wet inflatiecorrectie slechts van de inkomstenbelasting, waarbij gedacht werd dat de inflatiecorrectie pas zou kunnen worden toegepast over de definitieve aanslagen die op z'n vroegst in 1979 verschijnen. Over het hoofd werd gezien dat grote bedrijven de belastingen inhouden volgens een ander systeem waarbij uitgegaan wordt van de inkomstenbelasting over het zuiver voljaarsloon van de werknemers. Zich baserend op dit systeem konden bijvoorbeeld Shell Curacao nv en de Curacaose Dokmaatschappij reeds in november en december dit jaar inflatiecorrectie toepassen, waardoor de werknemers van deze bedrijven minder worden belast. Kleine bedrijven die slechts met de loonbelastingtabellen werken, kunnen de inflatiecorrectie niet toepassen. Voor deze werknemers komt de correctie op de definitieve aanslagen over 1978, die pas in de komende jaren verschijnen.

De overheid zelf valt ook onder die bedrijven die hun loonadministratie via computers verwerken, vandaar dat de ABVO een verzoek heeft ingediend om de correctie nog dit jaar toe te passen. Hiermee zou de overheid echter zelf in de hand werken wat voorkomen moest worden: de derving aan inkomsten aan het eind van dit jaar zou haar eigen liquiditeitspositie in gevaar brengt.

PRINCIPEEL

Het BC zal nu een principele beslissing hierin moeten nemen. Van de ene kant baseert de ABVO zich op de wet en op gelijke behandeling van de ambtenaren vergeleken met werknemers van andere grote bedrijven. Van de andere kant brengt instemming met het ABVO-verzoek met zich mee dat het BC zelf meewerkt aan versleditening van de reeds penibele financiele situatie van het eilandgebied.

ABVO-voorzitter Frits Brito verklaarde desgevraagd aan de Amigoe dat de bond maandagmorgen negen uur een bespreking heeft hierover met de gedeputeerde van financien A. Diaz. Hij zei dat de bond niet om een gunst vraagt van het BC maar slechts haar wettelijk vastgestelde recht opeist. Het voorstel om de inflatiecorrectie te verrekenen in achterstallige belastingen, noemde hij onaanvaardbaar omdat dit ook niet is geschied bij de grote bedrijven. "Indien het BC het ABVO-verzoek afwijst, zal het bestuur zich tot haar leden wenden", zo vertelde de heer Brito. Inmiddels hebben ook de andere ambtenarenbonden op de Nederlandse Antillen eenzelfde verzoek ingediend bij de centrale regering. Volgens de heer Brito zal bij een berekening blijken dat vele ambtenaren teveel aan loonbelasting hebben betaald dit jaar en zal een restitutie hiervan moeten plaatsvinden aan het eind van dit jaar.

MACHTPOSITIE

De gevolgen hiervan, gezien in het kader van de liquiditeitspositie van de regering, schoof hij volledig af op de overheid zelf. "Het zijn niet de ambtenaren die deze situatie hebben gecreerd, dus mogen zijn ook niet de dupe worden van een onjuist financieel beleid van de regering", aldus de heer Brito, die vond dat de overheid vanuit een machtspositie handelt omdat de ambtenaren en overheidswerknemers de enige groep zijn waarop de overheid als werkgever een ambtelijke fout kan rechttrekken.



WILLEMSTAD — Met weinig moeite kan een speurtocht worden uitgezet in Willemstad en omgeving waarbij de trekkers gevoerd worden langs brand-monumenten oftewel ruines na afbranding oftewel puinhopen, welke men maar laat aanrotten. Een aardig voorbeeld daarvan treft men- zij het van wat meer recente datum - in de Oranjestraat aan. Het is niet geheel duidelijk wat de belemmering is bij het opruimen van de resten, waareens een woning stond. Of het moet zijn, dat men de kinderen niet de gelegenheid wil ontnemen om zich aan een en ander te bezeren.

Verdrag met Venezuela na verkiezingen

WILLEMSTAD — Het is niet haalbaar gebleken een economisch verdrag te ondertekenen met Venezuela nog voor de verkiezingen. Dit zei minister M. Larmonie van Economische Zaken desgevraagd aan de Amigoe. Hij vertelde dat hij in ieder geval wil proberen het tractaat te ondertekenen voor het eind van dit jaar. De vertraging is volgens hem opgelopen omdat sedert de aanvang van de verkiezingscampagne in Venezuela, de Venezolaanse ambtenaren bijna geen tijd hadden om zich met dit onderwerp bezig te houden. De verkiezingen in Venezuela worden aanstaande zondag gehouden. Volgens minister Larmonie levert het uitstel van de ondertekening van het economisch verdrag geen enkel probleem op, omdat het huidig Venezolaans kabinet moet aanblijven tot maart van het volgend jaar.

Meer aandelen, aandeelhouders en deposito gegroeid

ACU: GOED GEBOERD

WILLEMSTAD — De Ambtenaren credit union (ACU) heeft verleden jaar goed geboerd. Dat blijkt uit de cijfers in het dezer dagen verschenen jaarverslag. Niet alleen het aantal aandeelhouders en hun aandelen nam toe, maar ook de stijging van het deposito was aanzienlijk. Dit kennelijk als gevolg van een door het bestuur ondernomen actie. In het verslagjaar kreeg men een beroepskracht als manager. Een ander positief punt waarop de aandacht wordt gevestigd in het jaarverslag is het feit, dat verleden jaar de belangstelling voor de cooperatieve beweging groter is geworden. In de regeringsverklaring van het kabinet-Rozendal werd er ook aandacht aan besteed.

Het saldo aan leningen bedroeg 5.321(1976: 3.904.000 en 1975: 2.635.000) gulden; bij de bank had men 141 mille staan en het totaal aan andere activa bedroeg 332 mille. De reserve met winst bedroeg 267 mille, het deposito bedroeg 634.000('76: 361, '75: 122), het totaal aan andere passiva was 317.000 (314) mille. In totaal was er 4.897.899(3.644.350) gulden uitgeleend; het aantal leningen bedroeg 2.381(1.700) en het gemiddelde der leningen was 2.057(2.144) gulden; het aantal aandeelhouders bedroeg 4.147(3.425). Eind 1977 had men elf(acht) man in dienst.

Van de leden kwamen er in totaal negen klachten binnen; in vijf gevallen ging het om een administratieve fout. In de resterende gevallen was een andere uitleg nodig.

Na overleg met het eilandsbestuur werd besloten een sociaal werker ter beschikking gesteld van de ACU. Op deze manier kan de cooperatieve zijn leden bij eventuele problemen een betere service verlenen, aldus het bestuur in zijn overzicht.

Het bestuur ziet met voldoening terug op 1977. Gewezen wordt daarbij op de ruime aandacht welke de cooperatieve gedachte heeft gekregen in 1977, zoals tijdens het CFW-congres en bij de opening van het academisch jaar van de Antilliaanse hogeschool.

De ACU onderging een flinke uitbreiding dus; het aandelenkapitaal steeg in vergelijking met 1975 met 181 procent, het geleende bedrag met 199 procent en de interest met 158 procent, maar het deposito bedrag steeg zelfs met 518 procent; de rente op dit deposito steeg met 343 procent, de operationele uitgaven stegen met 157 procent en het financieel resultaat vóór de verdeling steeg met 178 procent. De grote toename van het deposito-kapitaal heeft te maken met de campagne voor het sparen op langere termijn en ook doordat tijdens de informatie-bijeenkomsten welke men invoerde, uitvoerige aandacht werd besteed aan het verschil in sparen op deposito en het sparen op aandelen. Tot zover enige gegevens, welke aan het jaarverslag van de ACU zijn ontleend.

Kort geding over ontslag

Ziek gemeld om voor een ander te kunnen werken

WILLEMSTAD — Een werknemer die telkens ziekte voorwendt om bij een ander te kunnen werken, geeft blijk van een uiterst bedenkelijke mentaliteit en is onbetrouwbaar. Aldus advocaat mr L.A. Halley die voor het autobusbedrijf optrad in een kortgeding dat een werknemer van het bedrijf, die op staande voet was ontslagen, had aangespannen. De werknemer was ontslagen om zogenaamde dringende redenen. Hij zou er een soort gewoonte van hebben gemaakt zich regelmatig ziek te melden om dan bij een ander bedrijf te gaan werken.

Volgens de advocaat van het bedrijf dat de man had ontslagen, moest hier sprake zijn van een simulant die met medewerking van "mala-fide"-dokters zich ziek meldt. Hij had zich op 22 augustus 1978 weer ziek gemeld en was op 15 september 1978 weer arbeidsgeschikt verklaard, volgens de SVB-controlekaart. De man heeft zich toen niet meer op het werk gemeld en de directie van het bedrijf veronderstelde dat hij nog steeds ziek was. Omstreeks 20 september hoorde men dat de man was gezien in een wasserij waar hij aan het werken was.

De SVB werd gewaarschuwd en tijdens een onderzoek verklaarde de eigenaar van de wasserij aan een controleur van de SVB dat de man inderdaad voor hem werkte, al was hij er op het moment van de controle niet, omdat hij autopech had.

Tijdens de vervolgbehandeling van de zaak, gistermiddag, kwam ook aan het licht dat er kennelijk later een arbeidsongeschiktheidsdatum was ingevuld want die datum kwam op de fotocopie niet voor. Een medewerker van de SVB die als getuige moest optreden, zei dat het wel meer voorkwam dat doktors de kaarten erg onvolledig invullen. Volgens advocaat Halley zou dit het knoeien met SVB-kaarten alleen maar in de hand werken. Rechter mr R.P Koeyers was van oordeel dat de man in kwestie wel het beste zou weten wanneer hij ziek was en hij zei dat hij ziek was toen hij in de wasserij werd gezien. Wat het ontslaan op staande voet betrof was advocaat Halley van oordeel in tegenstelling tot advocaat S. van Eenennaam van de CFW die de zaak had aangespannen dat het niet alleen de SVB aanging of een arbeidsongeschikt verklaarde voor een derde ging werken. Immers, aldus advocaat Halley, als hij zodanig arbeidsongeschikt was geweest dat hij niet in staat was geweest voor zijn baas te werken, dan ligt het voor de hand dat hij dan ook niet in staat moest worden geacht om wel voor derden te werken. Verder gaat het de werkgever natuurlijk wel aan dat hij tijdens zijn ziekte voor derden werkt, omdat de werknemer volgens de CAO twintig procent van het loon moet betalen omdat de SVB slechts tachtig procent betaalt en bovendien moet de werknemer de premies betalen welke de werknemer in staat stelt een uitkering van de SVB te ontvangen. Uitspraak: maandagmorgen.

Officier zegt officieel op

WILLEMSTAD — Mr dr K. Meijring heeft deze week de minister van justitie L. Chance officieel laten weten dat hij, als zijn termijn op de Antillen over ongeveer zeven maanden verloopt, niet zal bijtekenen. De heer Meijring is zoals bekend officier van justitie en werd uitgezonden in het kader van de technische bijstand.

Bouwkeet valt van oplegger

WILLEMSTAD — Op de Santa Rosaweg ter hoogte van Nos Pan viel gistermiddag door een verkeerde manoevre een bouwkeet van een oplegger. De bouwkeet viel boven op een passerende personenauto. Het gebeurde rond vier uur. Er vielen geen gewonden, maar de schade was aanzienlijk. Het verkeer op de St Rosaweg werd enige uren gestremd.

Open house met demonstratie in Landhuis Ascencion

WILLEMSTAD — In Landhuis Ascencion wordt zondag het maandelijkse Open house gehouden van tien tot twaalf uur. Ditmaal verleent een dansgroep medewerking, namelijk Flor di Kibrahacha. Ook is de Sociale werkplaats van Santa Martha present. Namelijk met een stoelenvlechter. Het open house begint om tien uur met een korte kapeldienst van tien uur tot half elf, waarin dominee E.J.Baljet voorgaat.

Lanta para Watapana voor TeleCuracao

WILLEMSTAD — Zaterdagavond om half negen vertoont TeleCuracao de documentaire Lanta para Watapana als viering van het feit, dat WT Production n.v. gevestigd te Willemstad, de opdracht heeft gekregen om een drietal films te maken ten behoeve van het departement van onderwijs van de Ned. Antillen.

Deze film werd in 1973 door de STICUSA en de Culturele Adviesraad van de Nederlandse Antillen gunstig ontvangen, en werd als eerste film van een totaal onderwijsfilm-projekt door filmproducer-director Wilbert E. Tecla gemaakt.

Als cameraman werkte mee aan deze film Anthony Douglas van de RVD en assistentie van Papa Zimmerman van de Antilliaanse Televisie Mij N.V.

De twee filmdokumentaires die thans simultaan door WT PRODUCTIONS N.V. worden geproduceerd hebben als titel: "De Antillen triangel van de toekomst" en "Mosaico cultural".

Informatie avond

WILLEMSTAD — De stuurgroep van dames-organisaties houdt op donderdag 7 december een informatieve bijeenkomst in het Buurtcentrum Santa Maria. Bij die gelegenheid wil men de verschillende wetten aan de orde stellen, welke de vrouw nog steeds onrecht aandoen. In de circulaire wordt herinnerd aan het protest, dat men aan de Antilliaanse regering richtte, toen bleek bij de behandeling van de betrokken wetgeving in de Nederlandse Tweede Kamer, dat de Antilliaanse regering enige reserve in acht wil nemen bij het wijzigen van de wetgeving, waarbij de vrouw gediscrimineerd wordt als zodanig. De stuurgroep had toen ook om een bijeenkomst met de fractieleiders in de staten gevraagd. Op de bewuste informatie-avond wil de stuurgroep ook de speciaal-economische situatie ter sprake brengen, welke volgens de Antilliaanse overheid het motief is van het nog niet kunnen wijzigen van de bestaande wetten.

Goed regionaal toneel

Curacao barst van het talent op toneelgebied. In "The land remained deserted" traden uitsluitend debutanten op, maar het werd een van de pakkendste speelse voorstellingen die ik de laatste jaren gezien heb. Dat komt doordat Edsel Samson in zijn stuk een gelukkig huwelijk wist te sluiten tussen het bewegingstheater en het theater dat zijn zeggingskracht zoekt in de inhoud van het stuk. "The land remained deserted" werd daardoor een bonte mengeling van flitsen, soms als dromen zo ijl, soms als zwart-wit-foto's zo scherp, die in tomeloze vaart elkaar afwisselden.

Edsel Samson heeft gekozen voor uitdrukkingsvormen van de regio. Hij heeft gelijk. Het observeren van de taal die de lichamen hier spreken, dat stileren en vorm geven, het geeft een schok van herkenning en een emotionele betrokkenheid van de toeschouwer. Vooral Rignald Prade was er kostelijk in. Hij wist de suggestie te wekken zo van de dominotafel weggeplukt te zijn.

Edsel Sambo heeft ook gekozen voor de problematiek van de regio. "The land remained deserted" zet een aantal pseudo-heilige huisjes te kijk. Het laat de voosheid zien van een folklorisme dat volsterkt geen functie heeft. Wat eens in de context van de maatschappelijke werkelijkheid waarde had, is nu hol en lachwekkend, omdat het geen uiting is van een maatschappelijke werkelijkheid, maar uitsluitend een goedkope amusementsfunctie heeft. "Zagen, zagen, wiede wiede wagen" in een tambú. Een voodooscéne als zinloze antiquiteit in het aircotijdperk. Het opfokken van deze relikwieen is het werkelijke uitverkopen van jezelf, omdat het je de gelegenheid biedt de werkelijkheid te ontlopen.

Met deze boodschap sluit Edsel Samson helemaal aan bij wat er in de Caribisch gebied op toneel-en literair gebied gaande is. "The land remained deserted" zou daarom op Trinidad en Jamaica ook heel goed begrepen worden. Het stuk is het trouwens waard in de regio vertoond te worden. De symbolische inslag van het geheel en de afwijzing van voodoo als wat belachelijke zaak, dat zijn twee punten die bij mijn weten wel in de Caribische literatuur voorkomen, maar niet in de toneelliteratuur. Curacao heeft eindelijk met "The land remained deserted" een stuk dat in de regionale ontwikkeling niet achter loopt.

Op wat première-fouten na bereikte de voorstelling gisteren een hoog peil. Louis Istatia was een rustig contrapunt op de achtergrond, Raymond Jessurun kwam na een aarzelend begin goed op dreef, evenals Hubert Derkx.

Die onzekerheden uit het begin kunnen zeker op rekening geschreven worden van een stel barbaren dat te laat was en daarom maar op de deur ging bonzen. Voor wie vandaag of morgen naar het CCC gaat: het is zaak om op tijd te zijn, want als de voorstelling eenmaal begonnen is, gaan de deuren-terecht-dicht. De muziek en de liederen van Etzel Provence en Angel Salsbach sloten harmonisch aan bij het stuk. Al met al: een toneelbelevenis op niveau!

B. JOS DE ROO

BAZAR VAN TRANGIPANI

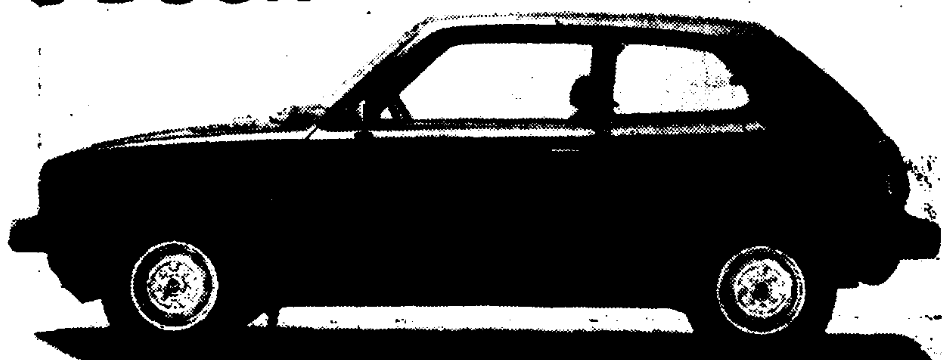
WILLEMSTAD. — Hobbyclub Trangipani organiseert zondag 3 december een bazar, waarop men het resultaat van het gewrochte handenarbeid kan kopen. Dit gebeurt in het Shell werknemers recreatie centrum te Suffisant van elf uur 's morgens tot vijf uur 's middags. Behalve handenarbeid kan men er ook lekkere hapjes kopen. Trangipani geeft de verzekering dat er te kiezen is uit een grote varieteit aan producten waarbij men denkt aan de komende feestdagen.

When You Go Economy, Go First Class.

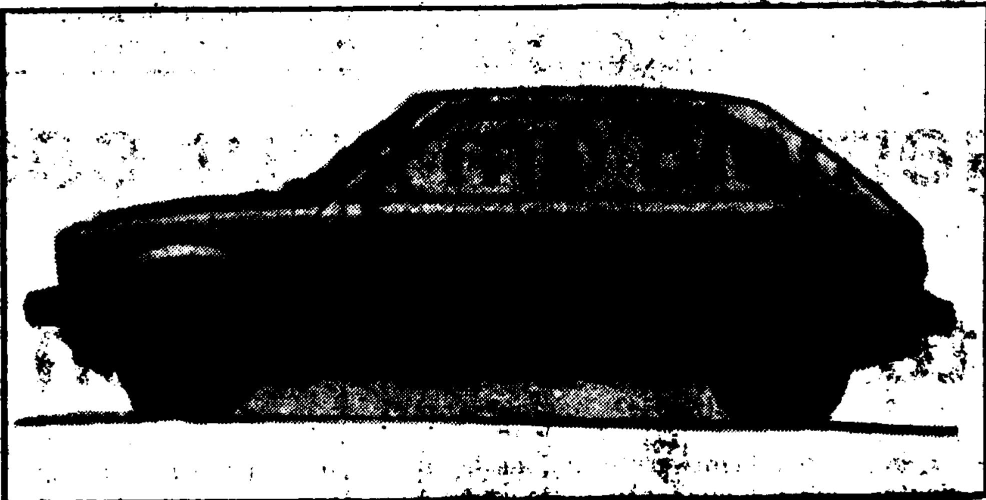
HONDA CIVIC 1979

HATCH BACK

3-DOOR

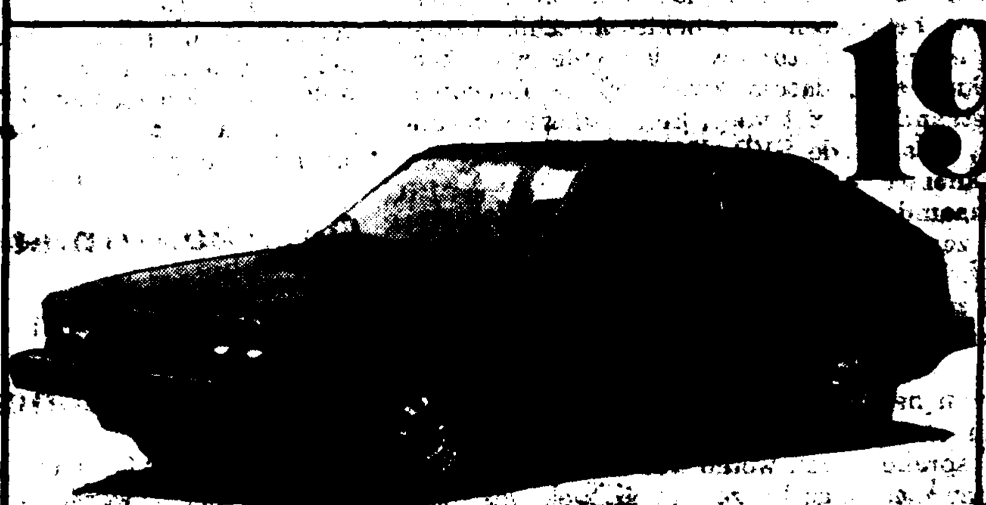


Roomy 1200 5-Door.



THE HONDA CIVIC HAS A WHOLE LOT OF FEATURES THAT PUT THIS CAR AT THE TOP OF ITS CLASS.
IT'S DESIGNED FOR COMFORT, SAFETY, PERFORMANCE, EASE OF HANDLING, ECONOMY AND CONVENIENCE — MEANING IT'S A PRACTICAL CAR THAT'S NOT IN THE LEAST WAY BORING. IN FACT, IT MAKES DRIVING FUN!!
COME ON DOWN AND SEE FOR YOURSELF WHAT A GREAT CAR THE HONDA CIVIC IS TODAY.

1979



HONDA ACCORD
2-door Hatchback



HONDA ACCORD
4-door Sedan

The Honda Accord Sheer car value.

2-door Hatchback
The dashing, spirited looks of this car represent an entirely new driving experience. The sporty appearance of the trapezoid design embraces a truly spacious interior. Unimpeded visibility, and safety measures conceived in the light of all sorts of motoring conditions, are enhanced by the low fuel consumption, ideal for long journeys. It is a car wich will give you years of satisfaction with its remarkable versatility.

4-door Sedan
The elegant, aerodynamic exterior enhances the luxurious atmosphere inside, where five adults can ride most comfortably, enjoying a wide, spanning visibility in every direction. The flat torque engine stands for top fuel efficiency, while the utmost consideration to safety was given in every detail of the design. The trunk, wide angle luggage room, is an added advantage in long family trips.

HONDA

ARUBA MOTORS
SOCOTOROLAAN 5
ORANJESTAD
TEL: 2711/2895

AUTO SALES N.V.
SCHOTTEGATWEG WEST 14
CURAÇAO
TEL: 37094 - 37928

ARUBAN DAILY ENTERTAINMENT

Salon VIP
PIANO - BAR - NIGHT CLUB - DISCOTEQ[UE]
Open daily from 7:00 to 9:00 p.m. except Mond[ay]
"VIP Treat" with drinks at reduced prices.
Only couples admitted on Fridays & Saturdays
DAKOTA SHOPPING PARADISE,
ORANJESTAD, ARUBA — Phone: 2202, ext.

Divi Divi beach hotel
For the ultimate in good cuisine
THE PARROT ROOM
FRENCH-AMERICAN CUISINE

Alfredo's
Ristorante Italiano
for BREAKFAST, BR[UNCH] LUNCH and DINN[ER]
at the Bali Ruti Beach
COMING SOO[N]
BIG SURPRISE

BEST STEAK I EVER TASTED!
Steakhouse Cattle Baro[n]
On Mondays closed,
DAKOTA SHOPPING PARADISE
FOR RESERVATIONS CALL 2977/2202/2203

Aruba Sheraton Hotel & Casino
HAL FRAIZER
SHOWTIME: 11.30 P.M.
ARGENTINE EXPRESS
EVERY SUNDAY LIVE MUSIC AT POOLSIDE

SAN NICO[LAS] STOR[E]
genuine Chinese & international di[shes]
in the center of San Nicolas
Telephone 5132

Nevada

RIJSTTAFEL
DE LEKKERSTE GERECHTEN ZIJN VAN MOESJE NAGEL
ONZE INDISCHE KOKKIE
FLOATING RESTAURANT BALI
TEL. 2131 OF 3...
Open dagelijks van 12 a.m. t/m. 11 p.m.
en zondags van 4 p.m. tot 11 p.m.

Americana Aruba Hotel & Casino
ERNIE FIELDS
SHOWTIME

Talk of the To[wn]
"PLAZA DI NEGOCHI"
Buyers and Sellers Mart, ...
MOONLIGHT C...
beginning October 23rd.
Our Louis will be running show — come join the fun!

PAPIAMENTO RESTAURANT
Open: 12.30 - 15.00 and 19.00 - 23.30
(at night jacket required). On Sundays closed

DRIVE-IN
December 2 at 6.30 p.m.
"THE BIGGEST DOG IN THE WORLD"
Jim Dale
Angela Douglas
ENGLISH — SPANISH SUBTITLES
ENTRANCE: FLS. 1.50
ADMISSION: ALL AGES

"HET BESTUURSCOLLEGE VAN HET EILANDGEBIED ARUBA"
maakt bekend dat op 5 Jan. 1979 om 10.30 uur ten kantore van de Direkteur van de President John F. Kennedyschool, een openbare aanbesteding zal worden gehouden voor levering van:
PLATEN, MESSING, PLATSTAAL, ALUMINIUM PLATEN, KOPER STRIP, KLINKNAGELS, ELEKTRODEN ETC.
volgens leveringsbestek no. 1/1978.
Inschrijfformulieren en voorwaarden zijn vanaf heden verkrijgbaar bij de Administratie van bovengenoemde school, tegen betaling van f. 2.50.

TIEN PROCENT KORTING
van 4 tot en met 30 december 1978
op alle aankopen in
LA VENEZOLANA (MIREPSTORE)
Steenweg Oranjestad
Komt uw keuze doen uit onze grote sortering herenkleding artikelen uit Europa en de Verenigde staten. U betaalt een bedrag ... U behoeft straks — bij de grote drukte — niet te wachten.
GOED GEKLEED GAAN MET DE KOMENDE FEESTDAGEN BETEKENT TIJDIG INKOPEN DOEN BIJ
LA VENEZOLANA (MIREPSTORE)

DRIVE-IN
December 2
December 3 at 9.00 p.m.
"THE BIGGEST BATTLE"
IN ENGLISH
WAR — MOVIE
ENTRANCE: FLS. 3.00
ADMISSION: 14 YRS

boulevard thea[ter]
December 2 thru 7 at 8.30 p.m.
"FUN WITH DIC[K] AND JANE"
George Segal
Jane Fonda
COMEDY
ENTRANCE: FLS. 3,00
ADMISSION: 14 Y[RS]

— Het Saab bedrijf, Oy Saab-Valmet AB, gaat met ingang van volgend jaar maart de modellen Horizon, 1307 en 1308 van Simca-Chrysler assembleren. Saab-Valmet gaat verder andere typen van dit merk die in Europa worden gemaakt importeren in Finland.

SWEDISH FAMILY WITH BABY looking for ENGLISH SPEAKING MAID NOT LIVE-IN
For Monday, Tuesday, Wednesday.
Please contact ...
10 — 11.30 a.m.

STOFFEN
voor Herencostuums
Engelse gabardine
Something Special
Ecury gebouw
Tel. 4012

GETROUWD
MR. ING. RALPH R.H. RICHARDSON
en
CELA NICOLAAS
ARUBA, 1 december 1978

Alweer kopen Sint en Piet dit jaar al hun sinterklaas-geschenken bij
Casa de Juguetes
Windstraat 7.
De favoriete speelgoed-winkel voor jong en oud, voor arm en rijk.

VERLOVINGSKAARTEN?
HUWELIJKSAANKONDIGING?
GEBOORTE KAARTEN?
PRIVÉ BRIEFPAPIER?
HANDELSDRUKWERK?
Laat de vakmen het voor U verzorgen. Ga daarom ...
INTERPRINT
Van Leeuwenhoekstraat (Gebouw Vorst Aruba)
Telefoon 3726
Wij verzorgen al Uw drukwerk zoals het moet en U het graag ziet.

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid, La Fama, Popular, Aruba en Piet Sodafountain;

SAN NICOLAS: Nicolas store. De Wit stores in Aruba Caribbean en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.15-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag 08.15-10.00 uur.

Telefoon: 4333, 4334, 4335. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 1639, 2316 en 2950.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclay's bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

POLITIE: 4555
ALARMCENTRALE: 4255

★ ★ ★

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard theater: 20.30 Fun with dick and jane (14 jaar); 24.00 Seventeen (18 jr); Rialto: 20.30 The runaway train (18 jr); 22.30 Smokey and the bandit (14 jr)
BALASHI
Drive inn: 20.30 EN 24.00 The biggest battle (14 jr)
SAN NICOLAAS
Principal: 20.30 The day of the animals (14 jr); 24.00 Girls with open lips (18 jr)

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 3168; Noord: tel.: 3425; Sta Cruz en Paradera: tel.: 8288; Savaneta en Brazil: tel.: 7020; San Nicolaas: tel.: 5906; Dakota, Patiastraat 7: tel.: 4444.

BOTICA'S
Oranjestad: Oduber, tel.: 1780; San Nicolaas: San Nicolaas, tel.: 5712.

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord: Spreekuren zat. en zondag van 09.00-10.30/17.30-18.30 uur dokter T.H.K. Lin, Noord 68, tel.: 1522. San Nicolaas en Savaneta: dokter C.E. Zaandam, Palisiaweg 22, tel.: 5816.

WEEKEINDEDIENST
tandarts van zaterdag 12.00 uur t/m maandag 08.00 uur gelieve telefoniste dr. Horacio Oduber ziekenhuis op te bellen, tel.: 4300.

★ ★ ★

DIVERSEN
VER. SURINAME
20.30 bingo-drive
SPORT
BASEBALL
20.00 kamp. AA: Marlboro vs Something Special - Wilhelminastadion
COLEGIO ARUBANO
20.30 start car-rally bij POVA-club en eindpunt Scape-todo

★ ★ ★

ZONDAG
BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard theater: 18.00 Donald duck goes west (all); 20.30 Fun with dick and jane (14); Rialto: 18.00 The earth's core (all); 20.30 Smokey and the bandit (14 jr)
BALASHI
Driveinn: 19.00 en 21.00 The biggest dog in the world (all)
SAN NICOLAAS
Principal: 18.00 Dr. justice (all); 20.30 The day of the animals (14 jr)

★ ★ ★

DIVERSEN
IOWUA CENTER
16.00 Sinterklaasviering
FILMLIGA
20.30 film: Visions of eight - Cas di Cultura
COUNTRY CLUB NOORD
10.00 sinterklaasviering.
TRAPPERSCLUB
17.00-19.00 Sinterklaasveiring
VER. SURINAME
14.30 Sinterklaasveiring
SPORT

BASEBALL
10.00 jeugd: Arub. kamp vs Winston; 14.30 AA.kl.: Marlboro vs Something Special; 19.00 jeugd: Arub. kamp. vs Winston
VER. SURINAME
10.30 voetbalwedstrijd: Suriname vs Charlie's Bar Boozers - terrein t.o. Radio Antilliana
SOFTBALL
TERREIN BLUE STARS
10.00 Bordens vs Quick Service; 12.00 West Berlin B vs SC Cubs; 13.30 Lago H. Hawks vs Estrella sup. mark.
TRAPPERSVELD
10.00 Maduro Sluggers vs Blue Stars; 12.00 Concorde Casino vs Wongco; 13.30 Nevada vs Revlon.
BRAZILTERREIN
10.00 Pepsi Cola vs Connie Francis; 12.00 Wheely Devil vs Brazil; 13.30 Amstel Vets vs Green Stars.

★ ★ ★

MAANDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
OPEL: 08.00 te Cacique Macuarimaschool; Macuarima; 09.30 te St. Janschool, Kadushi Largo; 11.00 te Kibrahacha-school (BLO), Piedra Plat.
DAF: 08.00 te St. Jozefschool; 10.30 te Mariaschool, Sta. Cruz.
WIT GELE KRUIS: Zuigelingen CB: 13.30-15.30 uur te Savaneta.
ROTARY: 18.30 bijeenkomst-Trocadero

BUREAU VOOR ELVENS-EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 3145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.
SPORT
TAFELTENNIS: trainings-progr. voor jongens en meisjes 16 jaar-Estrellaclub en Connie Francis.

★ ★ ★

ZATERDAG
TELEARUBA: 16.00 rainbow; 16.30 Sinbad jr.; 17.00 doing their things; 17.30 witness to yesterday; 18.00 pink panther; 18.30 cartoons; 18.45 Eng. nieuws; 19.00 the facts are these; 19.15 progr. RVD; 19.30 free country; 20.00 telenoticias; 20.30 Barney Miller; 21.00 six million dollar man; 22.00 three's company; 22.30 teleteatro.

ZONDAG
TELEARUBA: 15.00 day of discovery; 15.30 club PTL; 16.30 actualidad; 18.30 cartoons; 19.00 living tomorrow; 19.15 politiek progr.; 19.30 progr. eilandgeb. Aruba; 20.00 telenoticas; 20.30 Tabitha; 21.00 wide world of sports; 22.00 Kojak.

KERKDIENSTEN
BRAZIL: 09.00 en 19.00; Dakota: (zat.: 19.00), 08.00 en 19.00; Emanuella: 07.30; Noord. (zat.: 19.00); 07.30 en 18.00; ORANJESTAD: (zat.: 19.00), 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00; PARADERA: (zat.: 19.00), 11.30 en 17.30; POS CHIKITO: 08.00; SAN NICOLAS: (zat.: 19.30), 09.00 en 19.00; SANTA CRUZ: (zat.: 19.00), 06.30, 09.00 en 17.30; SAVANETA: (zat.: 19.00), 17.30; TANKI LEENDERT: 09.00

★ ★ ★

ORANJESTAD: 10.00 ds R. Snow (van Curacao)
Piedra Plat: 19.00 br. R. Ho-Ten-Soeng (Ned dienst).
San Nicolas: 09.00 br. R. Ho-Teng-Soeng.

Eerdere besparingen laten zich voelen

Voorzieningen aan hospitaal kosten 280 mille

ORANJESTAD. — Het BC verzocht de eilandsraad een krediet van NAf. 280.000,— gulden beschikbaar te stellen voor bijkomende werken aan het Dr. Horacio Oduber hospitaal. Het BC schrijft de Raad hierover als volgt: „Bij de realisering van het ziekenhuisprojekt is destijds getracht om de investeringen af te stemmen op de door de Nederlandse regering beschikbaar gestelde financieringsmiddelen. Daartoe diende met de betrokkenen intensief te worden onderhandeld . over een aantal door te voeren beperkingen. Echter, reeds tijdens de bouwperiode bleek het noodzakelijk om enige aldus afgevoerde projektonderdelen alsnog te doen uitvoeren.

Na de ingebruikname van het gebouw door de stichting Ziekenverpleging Aruba zijn nadien nog de nodige onvolkomenheden tijdens de exploitatie en het beheer van het ziekenhuis naar voren gekomen, die voor een belangrijk deel verwant zijn aan de in het verleden doorgevoerde bezuinigingen. In verband hiermede dienen, teneinde een verdere rationalisatie van het bedrijfsgebeuren mogelijk te maken, de hierna volgende werken te worden uitgevoerd.

1. Uit veiligheidsoverwegingen dient op het gebouw een bliksemafleider-installatie te worden aangebracht:
2. Om een adequaat toezicht op zowel het personenverkeer als het ziekenhuiscomplex mogelijk te maken is het nodig bij de hoofdingang van het ziekenhuisterrein een portiersloge met slagboominstallatie te plaatsen;
3. Ter lening van het nijpend gebrek aan magazijnruimte dient behalve de bouw van een groot magazijn van ongeveer 11 x 16 meter, tevens het bestaande magazijn te worden verbouwd, alsmede een magazijnruimte te worden bijgebouwd aan het bestaande magazijn;
4. De intensive care blijkt in de praktijk in een te beperkte ruimte te zijn gesitueerd. Door het treffen van onder meer enkele bouwkundige voorzieningen kan deze situatie belangrijk worden verbeterd;
5. Het aanbrengen van de naam van het ziekenhuis bij de hoofdingang van het gebouw.

Verwezen moge tevens worden naar de hierbij gevoegde bijlage 1. De werkzaamheden zullen naar verwachting in totaliteit ca 280.000 gulden vergen. Een nadere specificatie van deze raming naar de hiervoren genoemde onderdelen is op dit moment nog niet te geven. Teneinde deze reeds lang slepende aangelegenheid niet verder te doen stagneren werd aan een zestal architectenbureaux offerte gevraagd voor voorbereidings- (waaronder een gespecificeerde begroting per onderdeel) en direktiekosten. Gelet op de urgentie en het feit dat de dienst voor Openbare werken deze voorbereidingswerkzaamheden niet op korte termijn kan uitvoeren verzoeken wij Uw Raad alsnog te bepalen dat onderhandse aanbesteding aan bedoelde bureaux in het belang van het eilandgebied is geweest, zulks overeenkomstig artikel 2, lid 2, sub c, van het Comptabiliteitsbesluit. Ter voorkoming van misverstand zij opgemerkt dat de hiervoren onder 1 tot en met 5 genoemde werkzaamheden wel openbaar zullen worden aanbesteed een en ander zoals gebruikelijk is bij ontwikkelingsprojekten.

Ter realisering van het een en ander verzoeken wij Uw Raad een krediet van 280.000 gulden beschikbaar te stellen. Hierbij zij aangetekend, dat conform de bepalingen in artikel 6, lid 1, van de huurovereenkomst de op deze investering betrekking hebbende aflossing en rente voor rekening komen van de stichting Ziekenverpleging Aruba. De ontwerpen van de wijzigingen van de begroting van de Algemene dienst en die van het administratiebureau Ontwikkelingsprojekten zullen Uw raad te gelegener tijd ter vaststelling worden aangeboden".

Bestuur van diabeten- vereniging

ORANJESTAD. — De Fundacion Diabetico Arubano koos onlangs een nieuw bestuur. Het nieuwe bestuur is als volgt samengesteld: voorzitster Carla Paris-Arends, vice-voorzitter Leo Kuiperi, eerste secretaris Pedro Kelly, tweede secretaris Baby Croes-Feliciano, penningmeesteres, Alida Zievinger, commissarissen Fefe Christiaans, Hilberto Seraus, Joan Croes en Digna Geerman, terwijl dr Osvaldo Anaya medisch adviseur is.

Commentaar

Bezorgheid

IN BEPAALDE KRINGEN bestaat bezorgdheid, dat de afpersingszaak rond een bankdirecteur nog steeds niet opgelost is. Verleden week meende men bij verhoor van een jongeman wiens naam genoemd werd in deze zaak, dat er eindelijk iets positiefs uit de onderzoekbus zou komen. Echter nog steeds niets.

Enige personen hebben bij de overheid hun bezorgdheid geuit over deze gang van zaken. Men uitte zelfs het vermoeden, dat krachten van buiten bij dit soort zaken betrokken zouden zijn, hetgeen ernstig te denken geeft. Ook bij de politie is men op de hoogte van deze bezorgdheid; "Het onderzoek is in volle gang", zo wordt steeds als commentaar gegeven. Niets bij de politie niet anders verwachten. Wél werd ons duidelijk gemaakt, dat het hier "geen krachten van buiten zijn", maar dat personen op Aruba erbij betrokken zijn. In dit stadium — en daar hebben we alle begrip voor om het onderzoek en feiten verzamelen niet te bemoeilijken — kan nog niet meer gezegd worden. Maar een oplossing komt er. Dat de zaak in de doofpot zou worden gestopt vanwege familierelaties, wordt door de politie (gelukkig) resoluut van de hand gewezen. Wij hopen, dat aan de thans terecht bestaande bezorgdheid spoedig een einde kan worden gemaakt.

VVV

BIJ HET BC bestaan plannen — naar aanleiding van opmerkingen van eilandsraadsleden — om te trachten een commissie voor veilig verkeer te vormen. De nodige contacten werden gelegd, doch het resultaat blijft nog uit.

Wij geloven echter, dat het vormen van een commissie voor Verkeer of voor Veilig Verkeer (VVV) niet de juiste weg is. Beter ware het, dat het BC eens een onderzoek laat instellen, waarom op Aruba de vereniging voor veilig verkeer steeds weer in een winterslaap valt. Terwijl deze vereniging — opgericht door serviceclubs, handel, verzekeringsmaatschappijen, Lago, schoolverkeerscommissie, pers, DOW en politie — rechtspersoonlijkheid en statuten bezit (landsbesluit dd. 26 januari 1966, nummer 6).

Men zal tot de conclusie komen, dat het ook hier om "centen" gaat. Men kan op dit gebied niet werken, wanneer niet voldoende gelden beschikbaar zijn. Weliswaar zijn in de loop der jaren door de eilandelijke overheid gelden beschikbaar gesteld voor de schoolverkeersexamens, heeft destijds minister Chance gezorgd dat de Vereniging een subsidie kreeg uit postzegelopbrengst, zijn er wel eens bedrijven en particulieren geweest die "iets" bijgedragen hebben, maar dit was pertinent onvoldoende.

Wij hopen, dat van de zijde van de overheid getracht zal worden om de Arubaanse vereniging voor veilig verkeer nieuw leven in te blazen. Ongetwijfeld zal men bij de nieuwe commissaris van politie hiervoor niet vergeefs aankloppen, aangezien deze jaren geleden secretaris van deze vereniging is geweest. Wanneer daarnaast de overheid zorgt, dat de vereniging over de benodigde gelden kan beschikken — dus weer niet op non-actief moet, omdat er geen geld is — dan kan deze vereniging — zoals zij in het verleden deed — een positieve bijdrage leveren voor een veiliger Aruba. En dat is nodig, iedere seconde van de dag.

Zes maanden voor gebruik vals geld

ORANJESTAD — Conform de eis van de officier werd een 28-jarige buitenlandse zeeman veroordeeld tot een gevangenisstraf van zes maanden met aftrek. Beklaagde C.Q. bleek in de nacht van 2 op 3 november in het bezit te zijn geweest van twintig valse biljetten van vijftig dollar. Hiervan had hij tevens twee biljetten gebruikt om bier en consumpties te betalen. Beklaagde verklaarde dat toen hij de biljetten in Barranquilla had gekregen hij heel goed wist dat deze vals waren. Hij ontkende in ruil voor de biljetten een stereo-set te hebben afgestaan. Hij werd betrapt toen hij in een bar te San Nicolas wilde betalen en men hem vroeg eventjes te wachten op wisselgeld. Niet het wisselgeld, maar de politie kwam te voorschijn en nam de beklaagde mee.

Programma over TM

WILLEMSTAD — De laatste tijd is er weer heel wat te doen over Transcedente Meditatie (TM). Negatieve en positieve publicaties wisselen elkaar af, geleerden pro en contra spreken elkaar vaak tegen. Op Curaçao is een groep TM-ers zeer actief. Op een kleine gemeenschap als de onze kan zoiets al spoedig een stempel drukken. Is zo'n stempel dan positief of negatief? De vraag stellen is gemakkelijker dan haar beantwoorden, aldus een RK/FM-communiqué.

De uitzending van zondagmorgen om tien over tien via Radio Korsou FM benadert wel het fenomeen "Transcedente Meditatie" en zal trachten dit van diverse kanten te belichten, maar heeft geen enkele pretentie noch hoop de luisteraars in deze helder de weg te kunnen wijzen. De uitzending zal worden begonnen met een experiment. Suhandi zal door zich te concentreren op een zogenaamde Mantra trachten te gaan zweven. Daar hij zelf geen Tm-er is, kan hij ook geen mantra van een leraar krijgen, zodat hij het gaat proberen met een eigen bedachte mantra. Dat is onmogelijk zeggen de echte TM-ers.

De uitzending zal worden verdeeld in : A.Het experiment; B.Een inleiding; C.Een soort quizz; D.Een discussie en E.Beantwoording van vragen. Verder is er licht klassieke transcedente muziek. Aan het programma werken mee de paters Brenneker en mr E.Schoenmaeckers S.J., Helena Dunk, Carl Camelia, Mesley Dijkgraaf, Hans de Rijk (De laatste vier zijn leraren-(es) in TM), Dolf te Linde en Suhandi. Men kan tijdens de uitzending het nummer 43934 bellen indien men meent dat de uitzending een vervolg behoeft. De dienstdoende omroeper zal dan naam en adres noteren en bij voldoende belangstelling zal er in januarie dan inderdaad een vervolguitzending worden gegeven waarbij de luisteraars meer rechtstreeks betrokken worden.

Optreden van marine-showband

WILLEMSTAD — Het optreden van de showband van de Amerikaanse marine in de Douaneclub morgenavond — zondag — van acht tot tien uur is gratis toegankelijk, voor iedereen. Deze club ligt aan de Mortiersweg. De band treedt ook in Barber op en wel dinsdagavond om zes uur voor de kerk van Barber. Deze showband bevindt zich op Curacao in verband met het bezoek door de Unitas task group van de Amerikaanse marine, welke uit drie schepen bestaat. Verleden jaar gaf dezelfde band ook een show op Curacao.

Na veel jaren weer prof boksen in Santa Cruz:

Joe Walcott komt beste voor de dag

SANTA CRUZ — Na vele jaren werden gisteravond op het feria-terrein te Santa Cruz weer professional bokswedstrijden op Aruba door promotor Johan Stefania gepresenteerd. Over het algemeen genomen mag het nieuwe experiment als geslaagd worden beschouwd. Het publiek was vrij aardig opgekomen, terwijl de tien-ronder tussen Joe Walcott uit Sint Kitts en Winston Granger uit Trinidad aan het publiek het meeste voor zijn geld bood.

Joe Walcott toonde zich de beste bokser van de avond en zijn puntenoverwinning op Granger was dan ook ten volle verdiend. Het werd een unanieme zege, waarbij Judge Edwin Cham 7-0-3, judge Marciano Robert 7-2-1 en referee Jim Downey 6-3-1 scoorden in het voordeel van Walcott.

De hoofdschotel van de avond, de tienronder tussen de Colombiaan Cesar Luna en battling Douglas uit St. Kitts, beantwoordde in het geheel niet aan de verwachtingen. Douglas die zich de hele avond als de bange bokser liet kennen, kreeg de puntenzege toegewezen op Cesar Luna, die met veel verve begon doch naar gelang de strijd vorderde in zowel snelheid als stoten achter geraakte.

De gebroeders Jeffrey en Stanley Williams uit Sint Maarten bewezen goede boksers te zijn en met nog meer wedstrijden in hun jonge carriere zullen zij in een niet verre toekomst een duchtig woord gaan spreken in de Antilliaanse brokswereld. Jeffrey wist op punten te winnen van de Colombiaan Rafael Donado, die evenals landgenoot Luna met veel verve begon doch in de daaropvolgende ronden door de Sint Maartenaar gestopt werd. Broer Stanley die eveneens goede strijd leverde, ging vrij onverwachts in de 55ste seconde van de zesde ronde knockout tegen de Colombiaan Jose Blanco. Stanley werd met een snelle lefthook voor de volle tien seconden uitgeschakeld. Hij vroeg gisteravond nog een revanche - wedstrijd tegen de Colombiaan.

De enige amateurwedstrijd tussen Harold Martina uit Curacao en Harold Bergrok uit Aruba was de moeite van het aanzien in het geheel niet waard. Beide boksers bleken het fundamentele van deze sport in het geheel niet te kennen en hun conditie liet ook veel te wensen over. Martina won in de tweede ronde middels technical knockout. Verwacht wordt dat zeer binnenkort een tweede profesional boksgala gepresenteerd zal worden.

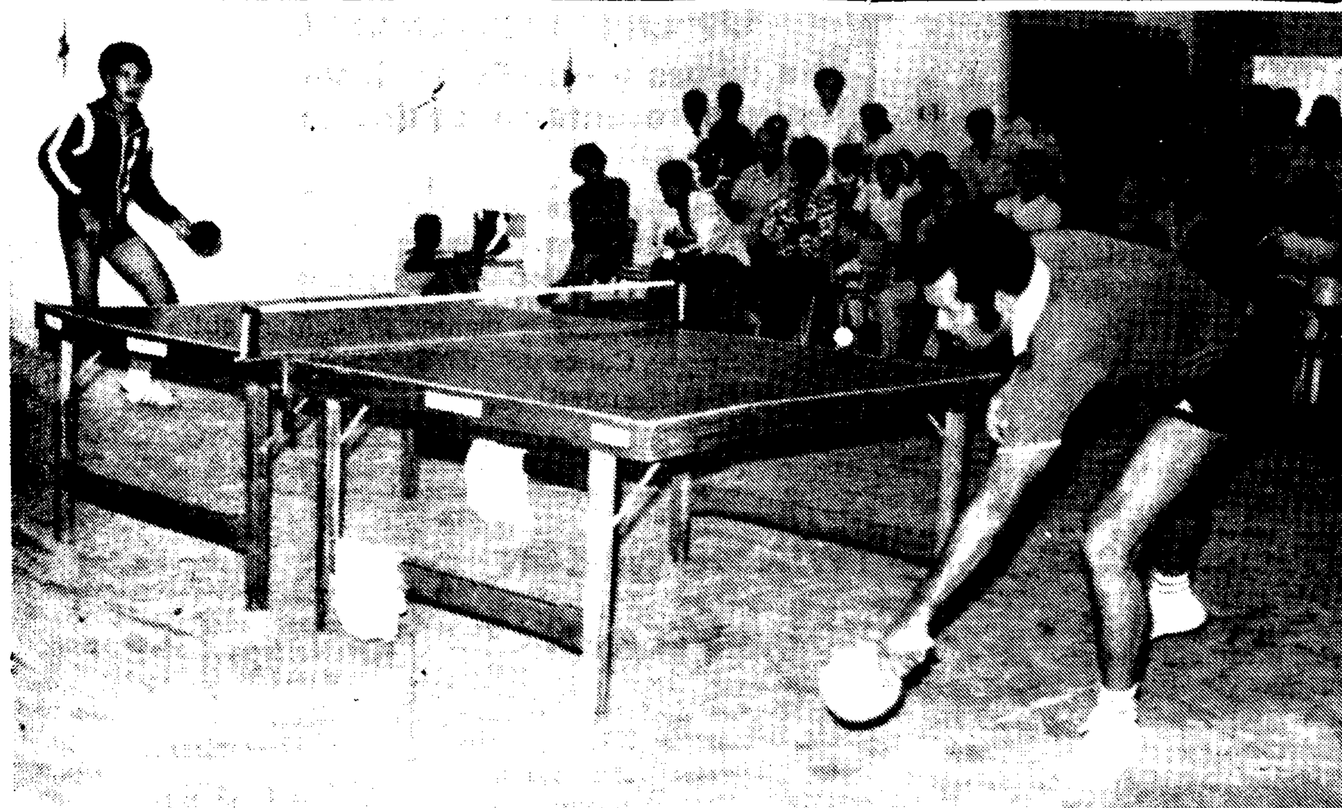
Jeugd-titel voor Kid Martina

Hose weer tafeltennis kampioen

WILLEMSTAD — Robert Hose heeft in de gymnastiekzaal van het Peter Stuyvesant College de kampioenskroon van het Curacaose tafeltennis terugveroverd, welke hij enige jaren geleden aan Lutson Isenia verloor. Gisteravond won hij op gemakkelijke wijze van dezelfde Isenia met de cijfers 21-16, 21-18 en 21-17. Hose werd hiermee voor de achtste keer Curracaos kampioen, zodat het in ontvangst nemen van de daarbij behorende beker voor hem een min of meer alledaagse zaak was.

Ornelio "Kid" Martina zag kans de Curacaose titel voor de jeugd te veroveren. Hij is nu drie jaar aan het tafeltennissen en heeft al verschillende opmerkelijke successen achter zijn naam geschreven. Verder waren er nog de volgende dubbel wedstrijden: Hansen/Hose-Sprock/Dabis "17-21, 21-10 en 17-21 en Isenia/Davis-Hose/Aveloo: 21-9 en 21-12.

Minister Minguel Pourier die zijn mannetje ook staat aan de tafeltennistafel reikte onmiddellijk na de wedstrijd de prijzen uit aan de reeds genoemde kampioenen Hose en Martina en aan Magda Hansen, die kampioen werd bij het dames enkel. Het toernooi werd in de voorbije dagen georganiseerd en afgewerkt in het Buurtcentrum Brievengat en het PSC.



WILLEMSTAD — In de gymzaal van het Peter Stuyvesant College werd vrijdagavond de finale afgewerkt van het toernooi dat de Curacao tafeltennisbond had georganiseerd in de afgelopen dagen. Bij die gelegenhgeid veroverde Robert Hose de Curacaose titel weer eens en Kid Martina deed hetzelfde. Op de foto een wedstrijdbeeld van gisteravond.

Fausto Coppi zeer populair

MILAAN. — Fausto Coppi, de legendarische Italiaanse wielrenner die op 2 januari 1960 overleed, is nog steeds erg populair in Italie. Na een enquete die werd uitgevoerd door het Milanese dagblad Il Corriere d'Informazione bleek dat Coppi met grote meerderheid van stemmen tot de meest populaire sportman van de naoorlogse periode was gekozen. Trouwens de Italianen lieten hun keuze toch vallen op sportsterren uit het verleden. Autocoureur Tazio Nuvolari werd tweede. Van de huidige sportgeneratie scoorde motorcoureur Giacomo Agostini nog het hoogst, maar verder dan een twaalfde plaats kwam Ago niet. Gigi Riva was de eerste voetballer die op de sportsterrenlijst voorkwam. Hij werd vijftende.

GABA KWAAD OP HET BC

ORANJESTAD — Het bestuur van de Gouvernements arbeiders bond Aruba (GABA) protesteerde in een telegram aan het BC over de wijze waarop het BC de vakbond meent te moeten behandelen. In het telegram wordt ook verhoging van de Kerstbonus alsmede geld voor iedere kind gevraagd. Het BC zou namelijk een beslissing genomen hebben, die niet in de lijn der verwachtingen van het GABA-bestuur lag. Aan de minister-president werd een telegram gezonden om de Kerstbonus van werksters en landsarbeiders op dezelfde wijze te betalen als het eilandgebied en deze vrij te stellen van de inkomstenbelasting. Hierdoor kunnen de werknemers ten volle van hun bonus genieten, aldus de Gaba aan premier Rozendal.

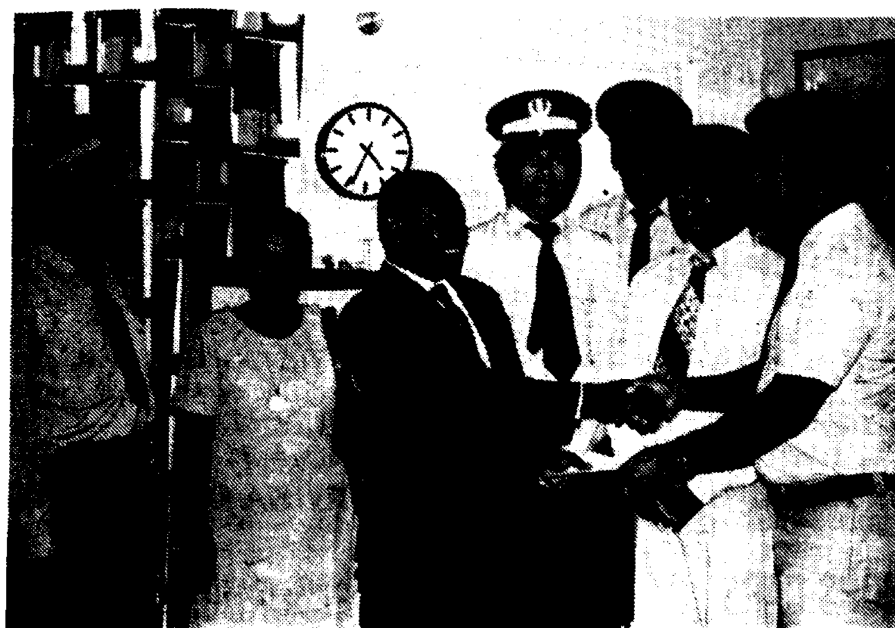
SPORT AGENDA

ZONDAG
VOETBAL
(liga Vruminga)
11.00 Montagne vs Marchena;
13.00 Sta Maria vs Sta Rosa;
15.00 Buena Vista vs Otrabanda.

FC Koeln blijft in Westduits bekertoernooi

KEULEN — De Westduitse bekerhouder FC Koeln is met veel moeite en geluk door de derde ronde van de strijd om de DFB-beker gekomen. FC Koeln won vrijdagavond voor 11.000 toeschouwers, na verlenging, met 3-2 van Eintracht Braunschweig. De Brunswijkers namen in Keulen twee keer een voorsprong door Krause, Zimmermann zorgde beide malen voor de gelijkmaker. De beslissing viel in de negende minuut van de verlenging toen Hollmann de bal in eigen doel werkte. Die tegenslag kwamen de verrassend sterk spelende Brunswijkers niet meer te boven.

ORANJESTAD — Twee douane-ambtenaren op Aruba namen gisteren afscheid van het Korps om van een welverdiend pension te gaan genieten. Dit waren de Kommies-Verificateur der Belastingen Johannes Valbrug en de Kommies 1e klasse Charles Paula, welke laatste echter niet aanwezig was bij het afscheid. De heer Valbrug verlaat de dienst na 30 jaar en 8 maanden, en de heer Paula na 31 jaar en 10 maanden. Op de foto neemt de heer Valbrug (midden) afscheid van wnd hoofd Douane Carlos Goeloe, in bijzijn van douaniers A. van Trigt, B. de Cuba, D. Jackson, J. Perez en mevrouw Valbrug.



Timman gaat op 12e zet remise met Miles aan

AMSTERDAM — Jan Timman en Anthony Miles hebben elkaar vrijdag in de zesde ronde van het zone-toernooi in Amsterdam geen kwaad berokkend. De jonge grootmeesters (Timman wordt over twee weken 27 jaar, Miles is vier jaar jonger), die worden beschouwd als de grootste kanshebbers op de twee te vergeven plaatsen in het internationale toernooi namen geen enkel risico. Daar kwam nog bij dat de blonde Brit zich niet helemaal fit voelde, waardoor hij zich extra voorzichtig opstelde. In een Gruendfelder met dameruil op de zesde zet bood Miles op de twaalfde zet remise aan, waar Timman maar al te graag op inging. Timman heeft nu de indrukwekkende score tegen Miles van zeven overwinningen en acht keer remise.

Het was overigens de eerste maal in dit toernooi dat Timman niet won. Hij behield zijn punt voorsprong aangezien de Brit, Jonathan Speelman, in de slotfase van de eerste zitting verrassend verloor van de pas 18-jarige Spanjaard, Xavier Sanz. Speelman zag het onheil op zich afkomen, bood nog remise aan, maar dat wees zijn eveneens met baard getooide tegenstander beslist van de hand, terecht zoals het vervolg zou uitwijzen. Sanz nam de tweede positie van Speelman over en zal met de partij tegen de zwakke Luxemburger Feller voor de boeg voorlopig nog niet uit de kopgroep verdwijnen.

Toen Miles-Timman zo snel remise werd, verplaatste de interesse van de schaakliefhebbers, die in het Eurocresthotel geen blik op de spelers kunnen werpen (een verschil van vijftien etages vormt een te groot struikelblok) zich naar de belangrijke partij Stean-Sosonko. Ook dit duel eindigde in remise,, maar hier was van vredelievendheid geen sprake. De broodmagere Stean en Sosonko kozen voor een Catalaanse opstelling, waarin beiden als experts gelden. Stean heeft dit soort partijen als secondant van Kortsjnoi in de tweekamp om de wereldtitel tegen Karpov in Baguio City maar al te vaak meegemaakt. Stean en Sosonko gingen een combinatierijk gevecht aan waarin beide spelers goede kansen lieten liggen. Sosonko verzuimde bijvoorbeeld 20.Lg4 te spelen en Stean had op de 23e zet beter voor torenverdubbeling kunnen kiezen. In het eindspel had Stean een loper meer tegen twee pionnen. Aangezien Sosonko de van de e-lijn afkomstige pion naar b-2 had weten te leiden, mocht Stean echter geen risico aangaan. Op de 32e zet werd het na wat heen en weer geschuif remise.

Van de andere Nederlanders deed Kick Langeweg het niet zo best. De Belg Meulders verdedigde zich via een wat ongebruikelijke variant van het Hollands uiterst hardnekkig. In tijdnood deed Langeweg niet steeds de sterkste zetten. De 41-jarige Langeweg zag de partij afgebroken in bepaald ongunstige stand. Gert Ligterink boekte tegen de nog puntloze Luxemburger Feller zijn eerste overwinning. In een Spaanse partij (middengambiet) verwierf de Groninger zich al snel een ruimtelijk overwicht.
Het was slechts een kwestie van afwachten wanneer Feller zou bezwijken.

De zevende ronde staat voor maandag op het programma. Timman speelt dan met wit tegen de Spanjaard Bellon, die drie nederlagen heeft laten volgen door twee overwinningen. De topper is dan het Britse duel Speelman-Miles.

Bal in zijnet: nieuwe wedstrijd

FRANKFORT — De commissie van beroep van de Westduitse voetbalbond (DFB) heeft vrijdag bepaald dat de wedstrijd in de Regionalliga Zuid tussen Borussia Neunkirchen en Stuttgarter Kickers moet worden overgespeeld. De commissie kwam na het bekijken van televisiebeelden van de 21 oktober gespeelde wedstrijd tot de conclusie dat het beslissende vierde doelpunt van Borussia geen doelpunt was: de bal belandde in het zijnet. De commissie wees daarmee het beroep van Borussia tegen de gelijkluidende uitspraak van de arbitragecommissie van de Regionalliga Zuid van de hand. De commissie liet het bewijs van het beeldmateriaal zwaarder wegen dan de beslissing van de scheidsrechter.

Een soortgelijk geval deed zich voor bij het duel in het toernooi om de UEFA-beker tussen Athletic de Bilbao en Ajax op 13 september. Bij het tweede doelpunt van de basken belandde de bal in het zijnet, maar het werd niettemin door de Westduitse scheidsrechter Horstmann toegekend. Protesten van Ajax bij de UEFA waren vergeefs, aangezien de Europese bond stelt dat tegen beslissingen gebaseerd op waarnemingen van de scheidsrechter geen protest mogelijk is.

Vesta treedt aan tegen Disciplinarios

WILLEMSTAD — Deportivo Cali laat morgenmiddag weer van zich spreken met een ontmoeting tegen het voetbalteam van Disciplinarios op het terrein van Vesta te Sta Maria. De wedstrijd begint om vier uur.



ORANJESTAD — Op het postkantoor te Oranjestad waren er gisteren waarderende woorden op de huldiging van hoofdbrievenbestellen Gilberto de Windt, die zijn 35-jarig dienstverband herdacht. De aanwezigen bleven na het officieel gedeelte nog geruime tijd bijeen om voor de heer De Windt de dag nog gezelliger te maken onder het genot van een drankje en een hapje. Op de foto biedt postdirecteur Milo Croes gelukwensen aan de heer De Windt.

Karate-toernooi op 16 dec.

WILLEMSTAD — De Curacao karate bond (Cukarbo) organiseert op zaterdag 16 december in het sportcentrum van CSC te Damacor een karate-toernooi waarvoor alle karatescholen op Curacao zijn uitgenodigd. Dit begint 's avonds om acht uur. Het gaat hierbij om drie categorieen: bruine en zwarte banders (gemengd), de groene banders en de jongelui van dertien tot zestien jaar. In elke categorie kunnen de deelnemende organisaties met maximaal zes man deelnemen. Alleen karatescholen en organisaties kunnen inschrijven. Alle wedstrijden gaan strikt gereglementeerd, zodat het publiek, aldus het communiqué verzekerd kan zijn van een sportief niveau en van een hoog peil. Bij de Cukarbo overweegt men de mogelijkheid om de deelnemende organisaties te vragen twee gekwalificeerde krachten te leveren voor de jury. Men verwacht veel publieke belangstelling voor deze karate-avond.

Tennistoernooi van Calcutta

CALCUTTA — Nederlands tenniskampioen, Louk Sanders, heeft zich geplaatst voor de halve finales van het toernooi in Calcutta. Sanders won vrijdag in de kwart-eindstrijd in twee sets van de Indiase speler, Krisjnan. De uitslagen van de kwart-finales zijn: Sanders (Ned)-Krisjnan (Ind) 7-6/6-1; Noah (Fra)-Freyss (Fra) 6-4/4-6/6-1; Anand Amritraj (Ind)-Stewart (VS) 7-6, Stewart trok zich terug; Portes (Fra)-Vijay Amritraj (Ind) 5-7/7-6/6-4.

ORANJESTAD — Op zondag 18 december houdt de Aruba pressclub zijn jaarlijks kerstdiner, ditmaal in de Klompenclub van het Aruba Caribbean-hotel. De muziekale omlijsting wordt verzorgd door Tipico Caribe, dat ook verleden jaar met veel succes deze taak verzorgde.

Voor mishandeling 200 gulden geeist

ORANJESTAD — Een geldboete van tweehonderd gulden, zonder subsidiair, eiste de officier vrijdagmorgen tegen de twee politieagenten, M.B. (21) en W.H. (28), wie tenlastegelegd werd op 19 januari in het Wilhelminastadion, tegen het einde van de tumba-wedstrijd, de manager A.B. van de muziekband, Sensacion del Caribe, met de gummistok te hebben mishandeld. De rechter zal op 22 december het vonnis wijzen.

De manager ondervond als gevolg van de klappen niet alleen pijn aan het lichaam doch ook een bloedende wonde aan het voorhoofd. Beklaagde H. ontkende de manager aan het voorhoofd, maar wel op het lichaam te hebben geslagen, terwijl beklaagde B. zich niet meer herinnerde waar hij geslagen had. De politie had die avond — zo bleek uit de verklaring van hoofdagent M. die als getuige optrad — van de organisatoren het verzoek gekregen om niemand anders dan spelers van de band die aan de beurt was op het podium toe te laten. Uit verklaringen van de twee beklaagden kwam naar voren, dat een jongedame zich op het podium wilde begeven om — aldus haar verklaring — de autosteutels te vragen aan de manager die zich op het podium bevond. Zij werd door beklaagde H. tegengehouden, waarna de manager ook tussenbeide kwam. Op een gegeven moment toen noch de manager noch de jongedame zich meteen wilden verwijderen, duwde de agent de manager van het podium. In zijn val nam de manager de jongedame mee en beiden werden door omstaanders opgevangen. Hierna begon de manager — aldus de beklaagden — minder nette verwensingen aan het hoofd van de betrokken agent te slingeren. Laatstgenoemde sprong toen van het podium af en liep in de richting van de manager. De manager zou toen — aldus beklaagdes verklaring — een bokshouding hebben aangenomen, terwijl hij op de agent afkwam. Het was toen dat de agent zijn gummistok tevoorschijn haalde en klappen uitdeelde, aldus de verklaring van de agent.

Beklaagde B. verklaarde in eerste instantie klappen te hebben uitgedeeld, omdat de manager bezig was agent H. te slaan, doch veranderde deze verklaring later in: toen de manager een bokshouding aannam en met de handen begon te zwaaien. In zijn laatste woord verklaarde agent H. nog niet eens te zijn met de eis van de officier, omdat hij vond dat zijn optreden correct was.

Commentaar ATM

OPNIEUW HEEFT een politieke benoeming bij de Antilliaanse televisie maatschappij de aandacht getrokken.

Opnieuw blijkt dat dit communicatie-media zeker zo vlug mogelijk uit de politieke sfeer moet worden gehaald. Werd destijds de huidige directeur op voordracht van de NVP-U benoemd, daarna de adjunct-directrice — speciaal belast met Tele Aruba - door de PPA voorgedragen, thans werd de hoofdredacteur van het DP-blad benoemd - tot president commissaris van de ATM-. Vermoedelijk als tegenpool van zijn „grote rivaal". Opnieuw blijkt hieruit hoe gevaarlijk het in feite is dergelijke benoemingen in de politieke sfeer te doen en te aanvaarden, want als de macht wordt overgedragen vindt de nieuwe machthebber altijd wel een gelegenheid om de benoeming door zijn politieke voorganger (lees tegenstander) gedaan enigszins te niet te doen. Wij stellen met nadruk dat wij geenszins de persoon noch diens capaciteiten in geding willen brengen, daar kan een ieder zelf wel een oordeel over vormen. Alleen willen wij wijzen op het feit dat door het politieke gescharrel met functies van de ATM men dit media en daarmede de gemeenschap geen dienst bewijst.

Integendeel.

Overigens vinden wij het wel enigszins vreemd dat de huidige regering de hoofdredacteur van een dagblad tot president-commissaris van een andere medium benoemd. Ook hier geen oordeel over persoon noch capaciteiten, maar wel het feit dat de minister president onlangs bij een gesprek met de Antilliaanse persraad duidelijk zijn bezorgdheid uitte dat in de wereld van pers, radio en tv op de Antillen diverse personen bij meerdere media werkzaam zijn, waardoor men alles teveel "in een hand" kan krijgen.

Het schijnt thans dat de premier daarover niet meer zo bezorgd is, gezien de benoeming van de hoofdredacteur van zijn lijfblad tot president commissaris van de aan de regering toebehorende t.v.-maatschappij.

SAN NICOLAS. — De derde wedstrijd voor het Antilliaanse baseballkampioenschap tussen Marlboro (Ar) en Wild Cats Something Special (Cur) had gisteravond geen doorgang vanwege de regen. Zowel gistermiddag als in de vroege avonduren viel de regen in stromen neer te San Nioclas, met het gevolg dat het Lago Sportpark ombespeelbaar gemaakt werd. De eerstvolgende wedstrijd Marlboro — Wildcats is vastgesteld op vanavond 8 uur.

ORANJESTAD — Advocaat tevens eilandsraadlid mr. ing. Ralph Richardson is gisteren in het huwelijk getreden met mej. Cela Nicolaas. Op de foto wordt het burgelijk huwelijk gesloten ten overstaan van de ambtenares van Burgelijke Stand en Bevoling, mej. Hildas Hanson. In de avonduren volgde een welbezochte receptie ten huize van de familie Buchi Muyale, te Morgenster.





ORANJESTAD — Zeer grote belangstelling bestond gistermiddag voor de begrafenis van deze week overleden drs Richard Beaujon, in leven referendaris en teamleider van de sociale werkers op Aruba. Op de foto een gedeelte van de lange stoet, waarin vertegenwoordigers van beide overheden en andere instanties, die de overledene naar zijn laatste rustplaats vergezelden.



ORANJESTAD — De heer Pieter Gonzalvez die zich met land, en tuinbouw bezig houdt bij zijn woning te Brazil, is de afgelopen tijd het slachtoffer geworden van de vernielzucht van onbekende vandalen. Een groot gedeelte van zijn pindaplantjes werden uit de grond gerukt en ander fruit meegenomen. Op de foto neemt de heer Gonzalvez de aangerichte vernieling op zijn landgoed op.

ORANJESTAD — Deze week heeft de Arubaanse Lucy Carrion zich aangesloten bij een religieuze zuster en gaat thans het leven in als Soeur (Zuster) Lucy.

In het convent "Salida di Solo" te Oranjestad mocht zij uit handen van Pater Josepha (zie foto) haar zusterskleding in ontvangst nemen.

Vitality dames weer basketball-kampioen Aruba

SANTA CRUZ — De dames van Vitality Stars wisten gisteravond in de sporthal hun kampioenstitel te verlengen door ook de vierde playoffwedstrijd tegen Dodge lancer met 45-41 te winnen. Deze best out of 7 - finale werd in vier wedstrijden met vier achtereenvolgende overwinningen in het voordeel van Vitality beslist.

Verbetering watervoorziening 7 milj.

ORANJESTAD. — Het BC heeft de Arubaanse eilandsraad verzocht zijn goedkeuring te willen geven aan de projecten „Verbetering watervoorziening te Noord-Savaneta en omgeving" en „Verbetering watervoorziening Oranjestad en omgeving", waarmee bedragen van respektievelijk NAf. 2.320.000,— en NAf. 4.865.000,— zijn gemoeid. Het project te Savaneta houdt in de bouw van een watertank te Ceri Oliva met de daarbij behorende toe- en afvoerleidingen, doorverbindingen, opjaagstations enz. Voor Oranjestad en omgeving dient een additionele 12 inch hogedruk transportleiding te worden aangelegd. De verwachting van het BC is dat met deze in de waterdistributie sfeer te plegen investeringen de problemen met de waterdruk voor nagenoeg het hele eiland tot het verleden zullen behoren.

Beide projecten zullen — aldus het BC — worden gefinancieerd met middelen beschikbaar gesteld door Nederland in het kader van de interim fase 1978.

KARTING TUSSEN ARUBA-CURACAO

ORANJESTAD — De jaarlijkse internationale wedstrijden van de Aruba karting club (AKC) op Statuutdag, zullen dit jaar in interinsulair verband worden gereden tussen Aruba en Curacao. De interinsulaire wedstrijden hebben niet op 15 maar op 17 december plaats. Dit jaar zullen er geen wachttijden zijn tussen de races daar het bestuur van de AKC enkele andere activiteiten heeft gepland voor tussen de races door. De verwachting is dat deze activiteiten zeker in de smaak zullen vallen bij het publiek.

In het programma zal de nadruk gelegd worden op de stock-motoren. Dit betekent dat de motoren die gebruikt zullen worden, in dezelfde staat moeten zijn als wanneer ze de fabrieken verlaten. De opgevoerde motoren krijgen hierdoor een ernstige handicap. Dit is gedaan om de kartingsport betaalbaar te houden en vooral beginnende rijders een betere kans te geven.

Het bestuur van de AKC wil hiermee tevens voorkomen dat bepaalde rijders hun trofeeen kopen, door voor iedere race, het nieuwste en het duurste materiaal uit de V.S. of Europa te laten komen. Dit laatste maakt de sport onbetaalbaar voor de meesten en bevordert zeker niet de sportiviteit en spanning. De Arubaanse rijders hebben tot 10 december de tijd om hun inschrijfformulier in te dienen bij de Aruba karting club. Tot nu toe hebben 14 Arubaanse rijders hun formulieren ingediend, terwijl verwacht wordt dat Aruba met minstens 25 rijders zal deelnemen. Vanuit Curacao ontving de AKC reeds 13 inschrijvingen.

Bij overheid Geld nodig voor lasapparaat en spuitapparaat

ORANJESTAD. — Het BC heeft de raad verzocht extra kredieten beschikbaar te willen stellen voor diverse uit te voeren werkzaamheden. Het BC wenst een suppletoir krediet van f. 6.00,— gulden voor de aanschaf van een nieuwe mobiel lasaggregaat bij het Water en Energiebedrijf.het in gebruik zijnde mobiele lasapparaat uit 1962 vertoont dusdanige mankementen dat het logischerwijs niet meer naar behoren functioneert. Op de begroting 1977 werd reeds een bedrag van 6000 gulden gevoteerd, doch de aanschafkosten van een nieuwe lasaggregaat worden echter thans geraamd op circa 12.000 gld.

Een extra krediet van ongeveer 3.620 gld. wordt voorts gevraagd door de aanschaf van een spuitapparaat type „Tyfa thermofogger met U.L.V. adaptor" voor de Gele Koorts Mug Bestrijding, mede ter voorkoming van de uitbreiding van onder andere dengue. Naar het zich laat aanzien — aldus het BC — komt de "Aedes Aegypti" overbrenger van onder andere dengue waarover in de regio een en ander te doen is geweest, hier in grotere mate voor dan toelaatbaar is, terwijl ook de enorme plaag zwarte muggen (aedes taeneorhynchus) bij eenieder welbekend mag worden verondersteld. De afdeling GKMB heeft de beschikking over een spuitapparaat dat evenwel vanwege mankementen niet meer voldoet.

Israel ontkent inval in Libanon

TEL AVIV — Israel heeft vrijdag persberichten uit Beiroet tegengesproken als zouden donderdag Israelische soldaten de Libanese grens zijn overgestoken en een Libanees zouden hebben gedood en een gewond.

Volgens de persberichten zouden zestig Israelische soldaten tot aan het dorp Sjiba Libanon zijn binnengedrongen en hebben geschoten op voorbijrijdende auto's. Daarbij zouden de dode en gewonde gevallen zijn.

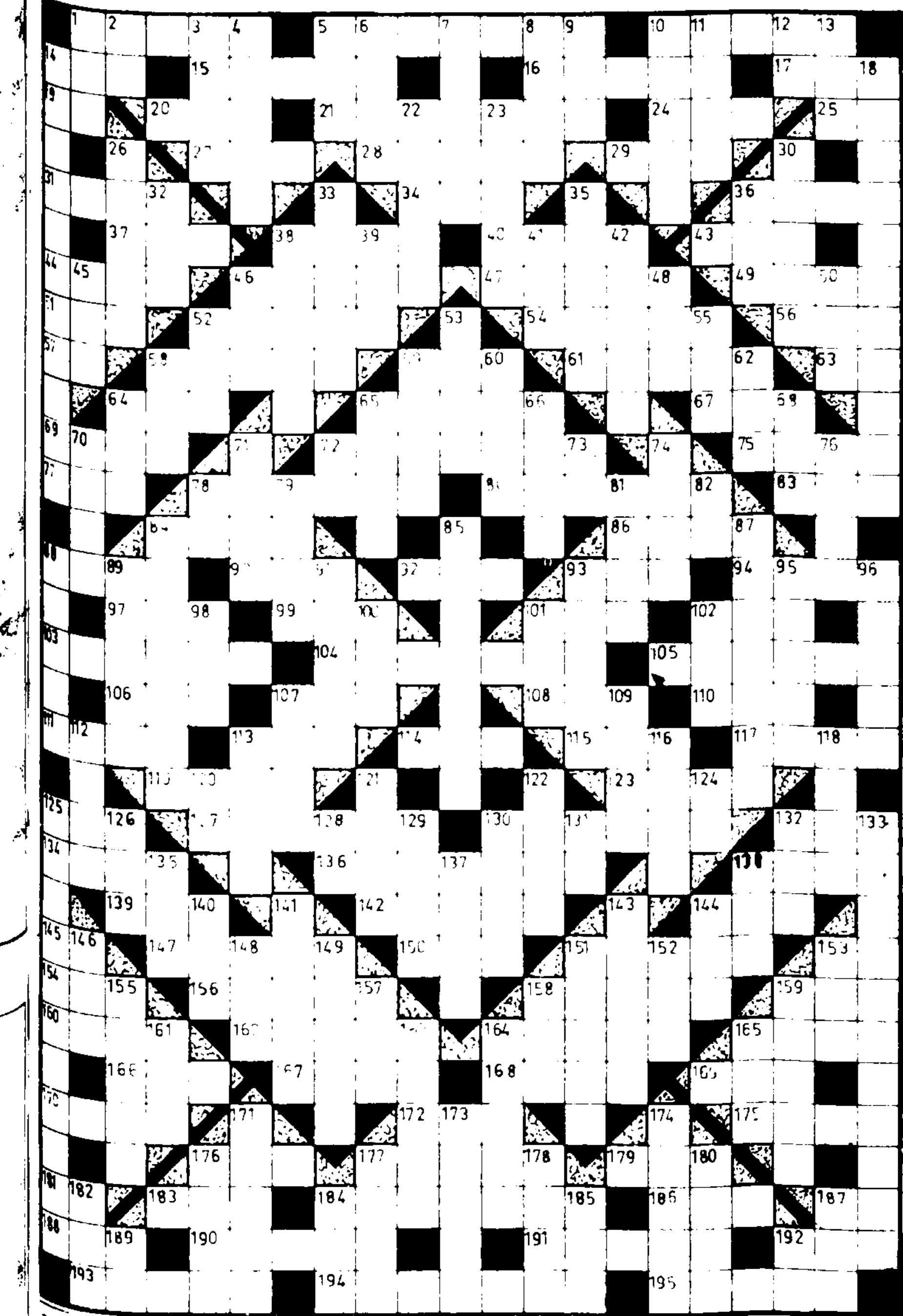
TWINTIG WEKEN VOOR STEKEN

ORANJESTAD — De 19-jarige beklaagde R.C. die zijn eigen broer met een mes had gestoken, werd conform de eis van de officier veroordeeld tot 20 weken gevangenisstraf, waarvan 9 weken en 1 dag voorwaardelijk, en met aftrek van voorarrest. Beklaagde die sedert 15 september in voorarrest zat, mocht gisteren, gezien de hem opgelegde straf, weer naar huis gaan. Voor zijn handeling had beklaagde op die bewuste dag een broodmes met een lemet van 28 cm lang gebruikt. Daarmee bracht hij zijn broer een 7,5 cm diepte steekwonde toe, waarbij zelfs het onderste rechter-rib brak.





Amigoekruiswoordpuzzel



HORIZONTAAL:
1. terdege; 5. deel van een plant; 10. welriekende gomhars; 14. terneergeslagem - beteuterd; 15. navigatiemiddel; 16. scheepsondernemer; 17. wandversiering; 19. centraal station (afk.); 20. vierhandig zoogdier; 21. voorbehoud; 24. vernis; 25. inhoudsmaat; 27. ontkenning; 28. water bij Berlijn; 29. eikeschors; 31. baktoestel; 34. boom; 36. vervoermiddel; 37. soort; 38. kleine wig; 40. naarling; 43. bloeiwijze; 44. begeerte - trek; 46. zeerover; 47. voetbekleding; 49. pit - korrel; 51. zaadkorrel; 52 edel; 54. soort weefsel; 56. water in Utrecht; 57. officiersrang (afk.); 58. zoutig vocht; 59. vlaktemaat; 61. lengtemaat; 63. vogel; 64. pad; 65. versieringsornament; 67. zoen; 69. gedachte; 72. korzelig - grillig; 75. tijdelijk gebruik; 77. bijbels figuur; 78. kosteloos; 80. vliegveld bij Arnhem; 83. puntig uiteinde; 84. val - bons; 86. zwemvogel; 88. ontspanning; 90. hevig; 92. slaapplaats; 93. deel van het oor; 94. deel van U.S.A.; 97. plechtige gelofte; 99. spinneweb; 101. kostuum; 102. Eng. titel; 103. eiergebak - omelet; 104. geldhandelaar; 105. donker - hard gesteente; 106. bevel; 107. luchtblaasje; 108. stermsel; 110 bevel; 11. Z-Amerikaanse volksdrank; 113. vistuig om kabeljauw te vangen; 114. oude vrouw; 115. bedrog; 117. insekteneter; 119. weg met bomen; 123. stuurinrichting; 125. open plek in een bos; 127. kleurstift; 130. beroep; 132. ijzeren mondstuk; 134. plaats in N-Holland; 136. blaas-instrument; 138. ader; 139. deel van het lichaam; 142. plaats in Friesland; 144. waterdier; 145. waterstand; 147. stekel; 150. lichte klap; 151. gesponnen draad; 153. muzieknoot; 154. houten kom; 156. min. (lat.); 158. uitspansel; 159. register - lijst; 160. ijver; 162. deel van Oostenrijk; 164. vent; 165. plaats in Egypte; 166. jong dier; 167. deel van een oven; 168. water in N-Brabant; 169. vrouwelijk dier; 170. niet deskundige; 172. bovenste stuk; 175. model; 176. modegek; 177. zetel; 179. mannetjesvis; 181. voedsel; 183. nagerecht; 184. aaien; 186. naad; 187. dierengeluid; 188. belemmering; 190. muze van het minnedicht; 191. stand - houding; 193. oxydatie; 194. sierplant; 195. bontsoort.

VERTICAAL:
1. Gedekte tafel; 2. waterpeil; 3. land in Azie; 4. uithangteken; 5. plaaggeest; 6. boordsel; 7. rivier in Limburg; 8. erfdeel; 9. watering; 10. krijgsgewoel; 11. land in Azie; 12. muzieknoot; 13. enzovoort (lat.); 14. speelplaats; 18. reinigen; 22. lans; 23. vlaskam; 26. graansoort; 30. narigheid - in angst zitten; 32. vochtig; 33. vrucht; 35. markttent; 36. vaartuig; 38. steek/slagwapen; 39. mager/dun; 41. hoeveelheid; 42. uitbouw; 45. afwezig; 46. etenbereider; 48. tennisterm; 50. veerkracht; 52. zelfkant; 53. houding; 55. deel van de hals; 58. wortel; 59. steenmassa; 60. verharde huid; 62. drank; 64. pijn; 65. tocht; 66. plaats in Gelderland; 68. zeepwater; 70. kleine plaats; 71. snelle loop; 72. deel van de bijbel (afk.); 73. gewicht (afk.); 74. gemalen graan; 76. gevierde zangeres: 78. Geogr. mijl (afk.); 79. emmertje; 81. ondeskundige; 82. ten name (afk.); 84. slotopener; 85. omgang; 87. donker; 88. oliehoudende plant; 89. vóór alles; 91. adreskaartje; 93. plaats in 't Gooi; 95. langzaam - loom; 96. onderkomen van reizigers; 98. lantaarnplaatje; 100. bitter vocht; 101. huid - vel; 102. sluis; 107. smak - plof; 109. boom; 112. natuur; 113. zuivelproduct; 116. geld (barg.); 118. Ierland; 120. waterstand; 121. vrucht; 122. loot - ent; 124. bijwoord; 125. strop; 126. bloeiwijze; 128. motorraces; 129. vuurkoord; 130. onderhuidse vetlaag; 131. deel van de bijbel; 132. vrucht; 133. beroep (bouwv.); 135. inhoudsmaat; 137. dienstbode; 138. deel van een vis; 140. plakmiddel; 141. land in Afrika; 143. vertrek; 144. huid; 146. sportartikel; 148. tochtje - reis; 149. verpleegster - kinderjuff. (E); 151. gereedschap; 152. opstootje: 153. vlaktemaat; 155. steunpilaar; 157. muzieknoot; 158. buitendijks land; 159. bouwval; 161. deel van een boom; 163. daarna; 164. soort vlinder; 165. alarmteken; 171. gebak; 173. reukwater; 174. maalinrichting; 176. glazen vat; 177. niet kunnende spreken; 178. teken; 180. tijding; 182. Europeaan; 184. bevel; 185. vangwerktuig; 187. nogmaals; 189. soort onderwijs (afk.); 192. adm. troepen (afk.).

WINNAARS van de Amigoe Kruiswoordpuzzel van 25 november 1978 zijn:
Eerste prijs: Arno Galmeyer, Mercuriusweg 11, Curaçao (fl. 10,—).
Tweede prijs: C. Ruiz, Kamerlingh Onnesstraat 23, Aruba (fl. 7,50).
Derde prijs. A. van Goens, Libie 14, Curaçao (fl. 5,—).
De winnaars kunnen hun prijs afhalen bij de kantoren van de Amigoe, Curaçao-Scherpenheuvel z/n; Aruba-Nassaustraat 110 en Bonaire-Entrejol z/n, tel.: 4220.
De oplossing van deze week dient vóór 7 december 1978 in het bezit te zijn van de redaktie. Deelnemers aan de Kruiswoordpuzzel op Aruba en Bonaire dienen hun oplossing vóór woensdag 6 december 1978 in te dienen en op de enveloppe duidelijk vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.

Manifestatie op Julianaplein

WILLEMSTAD — Op het Julianaplein wordt zondagavond een manifestatie gehouden ter gelegenheid van het Jaar van het kind. Radio-Hoyer II zal deze happening, die van half zes tot half zeven plaats vind, rechtstreeks uitzende. De katholieke, protestantse en joodse gemeenschappen verlenen samenwerking, vooropgegaan door mgr W. Ellis, bisschop van Willemstad.

Papia un, papia dos

Tesei ta nos sistema

DEN TUR DEBATENAN politiko, bo por dedusi klaramente, ku mayoria di hende ta kere ku e mundu ku nos ta biba aden, ta parti na dos banda. Komunismo y Kapitalismo. Tin paisnan ku ta pretendé ku nan no ta alineá na ningun di e dos bandanan, aunke nan ta ser goberna den e forma absoluto di komunismo, of ta sigi tur e praktikanan di kapitalismo. Otro paisnan, tin partidonan fuerte ku ta distingui nan socialismo, agregando sea "kristian" of "demokrat", pa na konfundi nan ku e "socialismo" totalmente izquierda. Serka esnan enbolbí den un pais ku ta gobernà segun e sistema demokratiko, manera nos konosé, no por bini e kambionan, hopi radikal ku nan ta desea, si no konsietisá e pueblo pa un virahe kompletu pa izquierda. Proklamando esei, nan ta alarmá mesora, e pilarnan di e mayoria di democracianan, ku ta e kapitalistanan, pero, no eseinan so. Den e ultimo elekshonnan ku nos tabatin aki, nos a mira kon danjo serio a ser hasi na un partido pa e akusashonnan presentá kontra dje, di tendensia komunista. Mirando e resultado ei, lo no stranja nos ku den e elekshonnan di otro anja, komunismo atrobe lo ta kabai di bataya. Awor den kabamentu di e kampanja elektoral na Venezuela, e akusashon di komunismo a hasi su entrada, y ta e kandidato di e prinsipal partido di oposishon, ku mester defendé su mes di e akusashonnan ei. Den hopi kaso di golpenan militar den e hemisferio aki, el a sosodé "zogenaamd" pa evitá un "take over" di komunistanan. Y ku eksepshon di tal bes un grupo na Peru, e generalnan ku ambishon di gobernante, semper ta derechista. Tin algun biaha, ku militarnan a tuma poder, tresiendo alivio serka e pueblo pa e rumbo desastroso ku ekonomia dje pais tabata tumando, pa e hopi korupshon y mal maneho. Por lo general ta e mesun politikonan civil, ku ta perkurá pa den bista publiko bini dilanti e puntonan di korupshon y mal maneho. Paso no tin miho akusador di un politiko, ku un otro politiko. Ta nan mes ta soru pa e pueblo tin biaha haya e idea ku politika no ta nada otro ku un wega sushi, ku ta ser ganá, pa esun ku más sobresalí den e aspekto ei. Si bo hasi anotashon awe di e kosnan ku politikonan den oposishon ta akusá esnan den gobierno di dje, y bo warda nan pa kompará nan mayan ku opositornan bira gobernante, lo bo haya e ora ei mesun akusashonnan. Asina e wega ta bai ront. Lastimamente, ku esei ta trese ku ne, ku kampanjanan elektoral no ta trata prinsipalmente kosnan importante. Puntonan di importansia ku na benefisio di e pueblo mester ser debati na nivel, no ta haya atenshon, paso lo más importante, ta akusashon y kontra-akusashon. Tesei, sin embargo ta nos sistema demokratiko, y ku tur su faltanan, nos tin di preferé riba un "take over" militar, of di e otro extremo.

Te otro siman,
AMILCAR.

Het flesopener-mannetje

MENEER JANSEN HAD een heel groot feest gegeven voor zijn vrienden. Met bier en limonade en pasteitjes, zoveel als iedereen maar lustte. Maar toen het feest afgelopen was, bleef meneer Jansen achter met een huis vol rommel. Lege bekertjes en bordjes, vuile servetjes, volle asbakken en half opgegeten pasteitjes. ,,Het is verschrikkelijk!" jammerde mevrouw Jansen. ,,Ach, dat geeft niets", suste meneer Jansen. En hij pakte de bezem en veegde alles bij elkaar. Toen schoof hij alle bekertjes, bordjes, as en halve pasteitjes in een grote zak en gooide die in de vuilnisbak. ,,Ziezo", zei hij tevreden, "Alweer klaar".

MAAR WAT HAD die domme meneer Jansen gedaan? Hij had zijn flesopener-mannetje óók weg gegooid. Dat mannetje stond altijd op de bar, met een magneet in zijn buik, zodat de flesopener er aan bleef plakken. Een van de gasten had de flesopener gepakt en het mannetje per ongeluk laten vallen. Midden tussen de lege bekertjes en vuile servetjes. En nu lag de flesopener op de bar en het mannetje in de vuilnisbak.

,,Het is me wat moois!" bromde het mannetje boos. ,,Als ze maar niet denken, dat ik hier blijf". Hij klom over bekertjes en proppen papier, schoof op zijn buik over de rand van de vuilnisbak en liet zich pardoes op de grond vallen.

MAAR WAAR WAS de bar nu? Het mannetje keek om zich heen.

Hij zag bomen en planten en een keukendeur. Als je door die deur naar binnen ging, kwam je bij de bar. Maar dat wist het mannetje niet. En daarom wandelde hij net de verkeerde kant uit. Door het tuinhekje de straat op.

Van de ene straat in de andere liep hij. Langs wel hon derd huizen. Net zo lang, tot er niet één huis meer te zien was en hij in de mondi verdwaalde. Oh oh oh, wat was hij moe van al dat lopen! Hij struikelde over steentjes, hij schaafde zijn armen van ijzerdraad aan cactussen en hij voelde zich heel erg eenzaam. Ach, stond hij nog maar rustig op de bar, samen met zijn beste vriendje de flesopener. Verdrietig keek hij om zich heen. ,,Ik geloof nooit, dat er bars in de mondi zijn", dacht hij, ,,Of iemand om een babbeltje mee te maken".

MAAR KIJK, daar kwam een muisje aan getrippeld. Muisjes kende hij wel, want die waren er genoeg in het huis van meneer Jansen. ,,Hé muisje!" riep hij blij. "Hallo! Kan jij me misschien de weg naar de bar van meneer jansen wijzen?" ,,Mommommom", zei het muisje. ,,Wablief?" vroeg het mannetje. ,,Mommommom", zei het muisje weer. Het had een mooi glimmend kwartje in zijn bekje. Dat had hij in de mondi gevonden en nu was hij bang het te verliezen. Maar ja, het is natuurlijk erg moeilijk met een mond vol te praten. Dus legde hij het kwartje voorzichtig op de grond. ,,Ik....", begon hij. En keek toen met grote ogen naar het mannetje. Die had zo maar zijn kwartje weg gepakt en hield het met zijn buik vast! ,,Help!" piepte het muisje verschrikt. ,,Mijn kwartje. Houd de dief!"

MAAR HET MANNETJE keek al net zo verbaasd als het muisje. ,,Wat.... waarom gooi je dat ding tegen mijn buik? vroeg hij verontwaardigd. ,,Haal het direct eraf!" ,,Dat zal ik zeker doen", snauwde het muisje kwaad.. ,,Het is mijn kwartje en je weet heel goed, dat ik het niet gegooid heb. Ik legde het op de grond". ,,Nietwaar", stampvoette het mannetje. ,,Je gooide het heel hard tegen mijn buik. Haal het eraf! Ik wil dat gekke ding niet eens". Het muisje stormde op het mannetje af en trok aan het kwartje. ,,Zie je wel!" piepte hij, ,,je houdt het vast. Geef hier! Ooh!" Hij gaf er een flinke ruk aan en rolde toen met kwartje en al onderstebovem.

,,HE, HE; HE; NIET VECHTEN HIER " Dat was kabouter Brr, die net langs kwam. ,,Maar hij heeft mijn kwartje afgepakt", zei het muisje. ,,Nietes!" riep het mannetje, ,,Hij gooide het tegen mijn buik". ,,En hij wou het niet terug geven ook!" gilde het muisje. ,,Nou nou nou!" suste kabouter Brr en kwam wat dichterbij om de ruziemakers uit elkaar te houden. ,,Begin...." En toen hield hij verbaasd op. Het mannetje had zijn mooie wandelstok met zilveren knop afgepakt en hield die tegen zijn buik.

,,WAT MOET JIJ met mijn wandelstok?" vroeg het kaboutertje kwaad. ,,Geef hier!" ,,Maar...." zei het mannetje, ,,Jij slaat me ermee. Ai ai ai, ik wil naar de bar van meneer jansen terug, naar mijn vriendje de flesopener. Iedereen gooit hier dingen naar me".

Kabouter Brr en het muisje begrepen er hoe langer hoe minder van. Totdat het kaboutertje zijn wandelstok terug wilde nemen. Die bleef met de knop aan het mannetje plakken. ,,Zeg eens", zei hij ,,Heb je soms een magneet in je buik?" ,,Ja natuurlijk", snikte het mannetje. ,,Anders blijft de flesopener toch niet plakken".

,,AHA!ZEI KABOUTER Brr. ,,Daarom vliegt alles naar je toe. Luister, heb je geen zin bij ons in het kabouterhuisje te komen wonen?" ,,Hebben jullie dan een bar en een flesopener?" vroeg het mannetje. ,,Nee, maar als Poetsje zit te naaien, is ze telkens haar naald kwijt", legde kabouter Brr uit. ,,Die kan jij dan voor haar zoeken".

EN VANAF DIE DAG kon je in het kabouterhuisje een flesopener-mannetje zien staan met zijn buik vol naalden, spelden en een schaar. Hij vond het er nog leuker dan op de bar van meneer Jansen. Want in plaats van één vriendje had hij er nu een heleboel: niet alleen de naalden, de spelden en de schaar, maar ook de drie kaboutertjes en het muisje van het kwartje.

NEL BASILIO.

Na ontwenningskuur en "face-lift"

Betty Ford op haar zestigste herboren

NEW YORK - Drinken doet ze niet meer. Drugs zijn ook taboe geworden en verdwenen zijn de wallen onder haar ogen en onverstaanbaar uitgesproken woorden in haar praten. Betty Ford zegt na een ,,face-lift en klinische behandeling voor drugs - en drankverslaving, dat ze geen zorg van de wereld meer heeft. Stralend moet het woord zijn voor de voormalige eerste dame, vrouw van oud-president Gerald Ford van de Verenigde Staten, toen ze kortgeleden in New York verscheen op de dag dat haar autobiografie ,,The times of my life' uitkwam.

Het naarste ogenblik van haar leven, zei ze op een persconferentie, was toen Richard M. Nixon het presidentschap moest opgeven en het er alle schijn van had dat haar man president zou worden. ,,Dat was iets dat me het verschrikkelijkst van alles leek, zei ze. De beste tijd van haar leven is nu, nu ze 60 is. Een van de openhartigste en meest bewonderde eerste dames zegt dat zij eindelijk volledig tegen het leven is opgewassen. Heel haar getrouwde leven heeft ze moeten wennen aan de eisen die de politiek aan haar man stelde

--- De avonden dat hij er niet was en zij thuis zat met de kinderen. De eenzaamheid en verveling eisten hun tol. Een deel van die tol werd betaald kort na haar zestigste verjaardag toen haar gezin, vooral dochter Susan, uiting gaf aan haar bezorgdheid over haar afhankelijkheid van kalmeringsmiddelen en borrels.

PLEZIER

Gerald Fords korte verblijf in het witte huis was voor zijn vrouw een opwindende ervaring gebleken. Wij was zelfs de meeste avonden thuis. Ze was er plezier in gaan scheppen. De natie begon haar te aanbidden en velen wensten dat zij zich in 1976 voor het presidentschap had aangemeld in plaats van haar man.

Maar de verbanning uit Washington leidde tot een langzame desintegratie die haar hoogtepunt bereikte in de lente van dit jaar toen haar 21-jarige dochter haar onder ogen bracht dat ze haar problemen nu eens moest onderkennen. Mevrouw Ford zegt dat ze bijna wat kreeg toen voor het eerst het woord viel dat er wat was. Toen er de tweede keer openlijk over gesproken werd, in tegenwoordigheid van haar man, gaf Betty Ford toe dat die vergeetachtigheid en dat hakkelen verschijnselen waren van iets.

HERBOREN

Ze liet zich opnemen in een ontwenningsinstituut in Long Beach in Californie en ze kwam er een maand later herboren uit. Nu drinkt ze niet meer en neemt zelfs geen pil meer voor de vrijwel constante pijn in haar hals. Op een gala-receptie in New York ter gelegenheid van het verschijnen van haar boek, nipte mevrouw Ford aan een glas tonic en straalde.

In oktober onderging ze plastische chirurgie voor de verwijdering van de wallen onder haar ogen en ontsierende rimpels hier en daar. Er waren Amerikanen die er het hunne over dachten. ,,Zij dachten dat ik een soort pop van plastic zou worden, zegt mevrouw Ford.

,,Ik voel me niet als een pop van plastic. Ik voel me heel gewoon, voegde ze eraan toe, opmerkende dat de meeste mensen met wie wij over de operatie sprak, er alle begrip voor hadden. De reden waarom ze het deed? ,,Iedereen in Californie doet het.

GOOI

Het echtpaar Ford woont tegenwoordig in Palm Springs in Californie. Gerald reist nog steeds redevoeringen houdend het land door, woont diners bij van de Republikeinse Partij en verzet zich op het golfterrein.

Ford zou wel weer eens een gooi naar het presidentschap kunnen doen. Als hij ertoe besluit --- en het zou in 1980 moeten zijn -- zal zijn vrouw achter hem staan. Betty Ford durft overigens niet met zekerheid te zeggen of haar man zich kandidaat zal stellen. Wat haarzelf betreft, ze zegt gelukkiger te zijn dan ze in 15 jaar geweest is en nog gelukkiger te zullen worden. Om te beginnen denkt ze dat haar boek het beter zal doen dan de memoires die haar man in de zomer van 1979 laat verschijnen.

ARTHUR SPIEGELMAN.

Dr Debrot in "vliegengeding":

Kippenfarm schoonhouden taak van kippenhouder

WILLEMSTAD - Getuige-deskundige in het kort geding tegen de heer L. Metsch, dr. A. Debrot heeft in een echtenddurende zitting verklaard dat: "als de bewoners in de omgeving van de farm van Metsch last ondervinden van vliegen, dan kan ik als deskundige zeggen dat deze hoogstwaarschijnlijk veroorzaakt worden door de kippen". Volgens de heer Debrot veroorzaken schapen en geiten nauwelijks of geen vliegenoverlast, wel paarden en koeien maar die zijn er in de omgeving weinig, zeker in vergelijking met het aantal kippen.

De heer Debrot werd gisteren als enige getuige gehoord daar de getuige van de heer Metsch volgens zijn zeggen niet kon komen. Hij bevestigde dat hij als hoofd van de Hygienische dienst verschillende rapporten over de vliegenoverlast had uitgebracht en dat hij ook rechtstreeks aan het BC had gerapporteerd en wel op [illegible] augustus 1977.

Verder verklaarde hij dat hij zelf als buurman van de kippenfarm, bij tijden - terwijl hij niet zoals dat hoort benoden de wind woont - duizenden vliegen in zijn woning heeft.

Hij gaf wel toe dat als er dode beesten in de "mondi" liggen dit ook broedplaatsen voor vliegen zijn maar dat het aantal vliegen dat van een kadaver afkomt beperkt is. Hij zei daar zelf proeven mee genomen te hebben.

Volgens de heer Debrot werd de vliegenplaag minder als hij bij de heer Metsch ging klagen. "Hij zorgt dan dat er minder broedplaatsen zijn. Er zijn verschillende manieren om geen broedplaatsen te creeren, namelijk door de kippemest op te ruimen, de mest te [illegible] en de kippen vrij rond te laten lopen, zogenaamde [illegible]. Dit laatste kan natuurlijk [illegible] worden uitgevoerd als het om veel kippen gaat zoals bij een echte kippen fokkerij waar het ook om de eieren te doen is. Kippen die vrij rond lopen wroeten namelijk in de grond en eten ook vliegenlarven op. Dr. Debrot zei verder dat het best mogelijk was dat een kippenfarm schoon wordt gehouden zodat deze geen vliegenplaag veroorzaakt. Hij noemde als voorbeeld een kippenboerderij aan de Schottegatweg nota bene midden in de bewoonde wijk, die nooit aanleiding heeft gegeven tot klachten.

Misschien dat de inkomsten dan niet zo hoog zijn, omdat het arbeidsintensiever is een boerderij schoon te houden en in het geval van spuiten duurder, maar het is mogelijk. De Hygienische dienst heeft tussen augustus 1977 en november 1978 28 keer gespoten maar het is uiteraard de zaak van de kippehouder om afdoende maatregelen te nemen. Maandag wordt de getuige van Metsch gehoord.

Promised land

Bert Filets symboliek in Gallerie R.G.

Terug naar de oorsprong

NAAR HET WERK kijkend valt op: heel druk bewerkte [illegible] ruimte. Ga je in op de drukke delen, dan betekent dat een [illegible] landschap. Je ontmoet er vogels, vlinders, vissen, dieren. Maar niet in een gewoon verband. Het landschap zou je [illegible] kunnen noemen. Het heeft zijn eigen ordening. In dit landschap [illegible] van de ziel, zitten [illegible] te maken hebben met Bert's leven. Herinneringen [illegible] uit [illegible] waar hij tot zijn tiende jaar gewoond heeft. Nederlandse invloed in de huizen en het [illegible] land. Het zijn [illegible] van wat de kunstenaar is geweest, is en ooit nog wordt [illegible].

SYMBOLEN

Binnen de inelkaargestrengelde dingen verschijnen allerlei [illegible] de wereld van de kunstenaar. In de oude tijden waren [illegible] waren toen nog ongescheiden. [illegible] hij symbolen, die terug wijzen naar die oorsprong. Symbool is afkomstig uit het Grieks, symboleo, is samenvallen. Een samenvallen van betekenis en werkelijkheid. In [illegible] en zijn in elkaar.

In onze dromen treden de symbolen nog in hun oorspronkelijke staat op. De droomsymbolen vertellen, wat er in werkelijkheid aan de hand is. Ze doen dat op hun [illegible]. Tijdens het dromen, [illegible] zonder meer aan wat ze zijn, zonder het vreemd te vinden. De droomtaal is nog een taal die ons verbindt met ons universele zijn.

OORSPRONG

De kunstenaar voelt zich via zijn kunst verbonden met de oorspronkelijke wereld. Zijn werken en het opgaan erin, is voor hem de navelstreng die terugvoert naar de moederbuik, waar hij destijds zo wreed van gescheiden werd. Het werk spruit voort uit een verlangen. Een verlangen om de afgesneden navelstreng weer te verenigen. Het werk zelf is een [illegible]. Bij [illegible] te zien in [illegible] lingen van de „kleine ziel". Er verschijnen eivormen, zaadcelvormen, en uterus-vormen. Het zijn allemaal oorsprong-vormen. Wat Bart laat zien, [illegible] zijn [illegible] naar de grote Al-Ziel.

Een tentoonstelling in Gallery RG om te gaan zien.

RIA HOUWEN

Mietijden in Janwe-kerk

WILLEMSTAD — Op de zondagen 3 en 10 december is er op zondag in de Janwe-kerk een misviering om half negen 's morgens en om twaalf uur 's middags en zeven uur 's avonds. Op zondag 17 december is er de Aurora-mis om vijf uur in de morgen, waarna de eerstvolgende misviering om twaalf uur is, gevolgd door [illegible] om vijf uur 's middags en zeven uur 's avonds; op zondag 24 december is er de Aurora-mis om vijf uur 's morgens en verder slechts [illegible] [illegible] op een eerste vrijdag is dit onmogelijk, terwijl dit evenmin kan gebeuren op dagen, waarop er 's morgens om half zeven en 's avonds om zeven uur al een misviering is. In de periode van de Auroramissen, vervalt de dagelijkse mis van half zeven 's morgens.

Broodje "vlieg"

WILLEMSTAD — Als de vliegenoverlast is uitgegroeid tot een [illegible] dan kun je geen boterham eten zonder een vlieg mee naar binnen te krijgen. Dit zei dr Debrot vrijdag toen hij als deskundige werd gehoord in het "vliegengeding" dat momenteel wordt behandeld.

Toen de rechter het [illegible] Debrot vlieg, die dit bij [illegible] vliegen [illegible].

JEUGDDIENST IN FORTKERK

WILLEMSTAD — [illegible] Fortkerk [illegible] zondag-avond een jeugddienst [illegible] voor [illegible] Nicolaas voor de kinderen is [illegible] De [illegible] dienst staat onder leiding van dominee [illegible] Er bestaat tijdens de dienst gelegenheid om op het gezegd wordt te reageren.

PARAMARIBO — [illegible] van de Centrale Landsdiensten [illegible] heeft de regering een salaris [illegible] van minimaal 12 [illegible] De regering heeft [illegible] punt [illegible] geen [illegible] vergadering [illegible] bijeen.

…vlak voor de deur

…wells voorspellingen …eddeels uitgekomen

…NGTON — Hoewel …gering die George Or…9 heeft beschreven in „1984" er nog niet is, …ogie om de bijbeho…tschappij te ver… voor het overgrote …wezig. Dit zegt de …og, David Good… artikel dat … het jongste nummer …erikaanse tijdschrift …agazine. De geleerde …t ervoor dat „be…denten" de instelling …aatschappijvorm zo… beschrijft, best wel …ijk kunnen maken.

Orwell, ofwel Erich Blair, zoals hij bij de burgerlijke stand stond ingeschreven, gaat in 1984 uit van drie supermachten die constant met elkaar in oorlog zijn. Hij heeft het met name over de staat Oceania, waar de regering alles in het werk stelt om elke uiting van individualiteit te onderdrukken. Daartoe wordt ondermeer gebruik gemaakt van zeer geavanceerde technische apparatuur.

Goodman heeft een lijst opgesteld van 137 voorspellingen die Orwell in zijn boek doet wat betreft wetenschap, technologie, sociale omstandigheden en politieke situatie. Bij een onderzoek is gebleken dat van deze 137 onderwerpen, er al meer dan 100 niet meer tot de fantasie van Orwell behoren, maar in de praktijk bestaan.

De deskundige stelt dat als de sociale en technologische ontwikkelingen van de afgelopen 30 jaar worden vergeleken met de visie van Orwell, „een toekomst zoals in 1984 beschreven, zeker tot de mogelijkheden behoort". Dit is nog waarschijnlijker als er zich bepaalde incidenten als een kernexplosie voordoen.

Onder de ontwikkelingen die Goodman ziet als overeenkomend met Orwells voorspellingen, is de ontwikkeling van een elektronisch controleapparaat door hemzelf waarmee de hartslag van een levend wezen kan worden waargenomen van enige afstand. In zijn boek spreekt Orwell over dergelijke apparaten, die in elke woning zijn geinstalleerd. Voorts noemt Goodman ondermeer:

—drugs, die de geest veranderen;

—„denkgroepen", die slechts wapens en oorlogsstragieen ontwikkelen;

—ontbladeringsmiddelen zoals op grote schaal in Vietnam zijn gebruikt;

—psychologische behandelingen die zijn ontworpen om het gedrag van personen te wijzigen. Hieronder vallen ook de elektrische schok en waarheidsserums;

—databanken waarin gedetailleerde informatie over duizenden mensen is opgeslagen;

—raketten die bommenwerpers vervangen;

—kunstmatige inseminatie.

…kaanse …Sociale …op

…ON, CALIFORNIA …-jarige Amerikaanse, …n vier kinderen, moet …cember terechtstaan …het oplichten van …ken tot een bedrag …00 dollar. Mevrouw …Williams heeft de … een periode van zes …lf jaar gepleegd en …cht valse namen … en dertig niet-…kinderen opgegeven. …aximaal acht jaar …traf krijgen. Op de …verscheen mevrouw …in een zilvergrijze …vertrokken van een … 170.000 dollar. De …n justitie had het …over de grootste …van Sociale Zaken uit …anse geschiedenis.

ABN vestigt nieuwe beleggingsmaatschappij

Aandelen ter beurze A'dam verhandelbaar

AMSTERDAM — De Algemene Bank Nederland heeft een nieuwe beleggingsmaatschappij opgericht onder de naam Algemeen Rentefonds Antillen Alrenta nv, waarvan de aandelen op de Amsterdamse effectenbeurs zullen worden genoteerd en verhandeld.

Het maatschappelijke … 100 mln, … de ABN. Uitgegeven zijn 599.990 gewone aandelen en tien prioriteitsaandelen met een nominale waarde van f50. Deze zijn geplaatst bij de ABN tegen een prijs van f100 per aandeel.

Alle geplaatste gewone aandelen zijn voor verhandeling op de beurs beschikbaar. Nieuwe gewone aandelen kunnen doorlopend worden uitgegeven. Indien nodig zal het maatschappelijke kapitaal worden verhoogd.

Alrenta is gevestigd in Willemstad, Curacao. De directie wordt gevoerd door de aldaar gevestigde trustmaatschappij van de Algemene Bank Nederland (Curacao) nv, die zich op … beleggingsgebied zal laten adviseren door Mees en Hope Management AG te Zug in Zwitserland.

Het beleggingsbeleid van Alrenta is gericht op belegging van het vermogen in obligaties en andere vastrentende waarden, waarmee voor aandeelhouders een zo aantrekkelijk mogelijk rendement kan worden behaald zonder dat daarbij de ontwikkeling van de waarde van de aandelen uit het oog wordt verloren, aldus de mededeling.

Alrenta is een … … …

Het uitkeringsbeleid zal worden … op de voor aandeelhouders ook in fiscaal opzicht meest gunstige wijze van dividendbetaling. Het ligt in de bedoeling van Alrenta om elk jaar het contante dividend aan te vullen met een voor Nederlandse particuliere beleggers belastingvrije uitkering in aandelen uit de agioreserve. Op het dividend behoeft geen dividendbelasting te worden ingehouden.

Gezien de aantrekkelijke beleggingsmogelijkheden, aldus de mededeling, van Alrenta is besloten aan de participanten in de ABN-rentepool, een „huisfonds" van de ABN, de gelegenheid te bieden om de tegenwaarde van hun participaties te ontvangen in aandelen Alrenta.

Als een voldoende aantal participanten hiermee akkoord gaat, zal de rentepool, die een vermogen heeft van ruim f 40 mln, naar verwachting in de loop van december a.s. worden opgeheven.

Als alle participanten gebruik maken van de geboden gelegenheid om hun bezit om te zetten in gewone aandelen Alrenta, zal het aantal geplaatste gewone aandelen met ongeveer 400,000 kunnen toenemen, waardoor het belegde vermogen van Alrenta tot circa f 100 mln zou stijgen.



English Companio

Tourism to Barbados expected to flourish

BRIDGETOWN, BARBADOS — Barbados is well on the way to earning a quarter of a billion dollars from tourism alone. The chairman of the Barbados Board of Tourism; Morris Ward, has said that the two hundred and fifty million dollars will come from the three thousand visitors expected in the island before the end of this year. Two hundred thousand tourists have already been to Barbados. The chairman said that the bulk of the tourists would be coming from North America, Europe, the Caribbean and Venezuela.

This year's tourist figures are better than last year's, according to Mr. Ward, when an estimated two hundred and sixty-nine thousand people visited the island leaving some two hundred and twelve million dollars behind. Mr. Ward has based his estimates for this year and next year on the international response to the underwater park which began off the west coast of the island, as well as promotional tours to Europe and North America. Meanwhile, a burnt out Greek freighter last week sank off the west coast of Barbados, exactly on the underwater park which was designed to attract divers and other pleasure hunters. According to sources, the Tourist Board will make its first promotional swing in January 1979, moving through Europe. Other tours are set for later in the year.

Caribbean hotel operators, meantime, have been warned against over-booking. The warning comes against the background of federations in most Caribbean states for an expected bumper winter tourist season. The executive-director of the Caribbean Hotel Association, John Bell, warned hotels that over-booking could result in loss of business, especially when no alternative arrangements are made for those guests whose reservations cannot be honoured.

Wall Street

NEW YORK — Stocks pushed broadly higher in moderately active trading, extending Thursday's late rally, aided by a big drop in the money supply and a firmer dollar.

Analysts said the 1.9 billion dlr fall in the basic money stock raised hopes that pressures on the Federal Reserve to further tighten credit would ease.

D-J industrials, added 12 points and winners led losers about three to one as turnover quickened to 27 mln shares — the highest in more than two weeks — from 19.90 mln on Thursday.

Mexico investigates I.T.T. bribes

MEXICO CITY — The attorney general's office has announced that three executives and two sales agents of the International Telephone and Telegraph Company (ITT) are being questioned in regard to possible bribes of Mexican officials.

Executives Jose Chavez, Diaz Llanesa and Garcia Paredes and sales agents Francisco Javier Romo and Armando Ochoa, mentioned by the attorney general's office as the alleged bribers, already delivered their testimony which thus far has not been made public.

For its part the daily Excelsior reported in a lengthy editorial that Mexican public opinion now knows about a part of the United States espionage activities conducted through the CIA, FBI and the transnational corporations, a number of pseudo religious sects operating throughout the country including the Salvation Army, and the Peace Corps. The paper says that this "awful" reality is now far better known than it was ten years ago thanks to repeated denunciations made by hundreds of citizens.

MEDICAL CORNER

by Dr. A. J. Samander

Raindrops

THE WEATHER forecast was for strong winds followed by showers of rain in the early morning....It was the early morning and almost everyone was in deep sleep going through nightmares but some with pleasant dreams. Finally, the forecast became reality. Way up in the clouds moist molecules began to form preparing their way to the face of "mother earth". They were little drops at first but soon the raindrops grew and as their weight increased, they picked up speed in their flight toward their destination.

As the raindrops whizzed by each other unperturbed by the force of the wind, they began to talk in their own language....There were some in a group that said: "Uh I don't know why we have to travel so far; there is not much we can do....look at us, we all are just a group of lost raindrops and once we arrive, we shall disappear in the depth of "mother earth", never to be remembered...."

Then there was another group. They were mostly bothered by the strong and changing winds. Their flight was constantly changing course, and they were having a difficult time staying on the right track. Halfway down the trip, they finally gave up. The struggle was too much; the destination much too difficult. Soon, they lost their sense of direction and before long they were nothing but suspensions in mid-air accempolishing nothing.

Again, there was a third group; these were the most active. These raindrops kept bumbing other raindrops and making it difficult for them; always being in the way. Actually, they performed no useful function, only were obstacles...

Fortunately, there was another group. These raindrops were the most beautiful. The quality of their sparkle outshone all other raindrops. Although they met the same obstacles, their flight and sense of direction was unchanging. They had one goal, the face of "mother earth" Finally, after a difficult flight, their efforts were rewarded. They touched the surface of the earth, but ever so gently. Remarkable, however, for wherever they landed, the earth underwent a beautiful change. Soon the trees began to bear fruit; green grass appeared in the hillside and flowers erupted in all the colors of the rainbow.

And so the passage of Time filled with a little determination; sorts out the raindrops......and also ourselves!

Jamaica wil not allow gambling

KINGSTON — Prime Minister Michael Manley has stated that Jamaica will not allow the introduction of gambling in its tourist industry. Manley categorically rejected the idea that has been manipulated in some local circles for the authorizing of casinos in the island, with the argument that they would be an additional source of foreign currency.

Suggestions to that effect began to be put out when an alleged prohibition of gambling in Miami, in the US state of Florida, and its eventual transfer to Jamaica, was announced. The head of government expressed his absolute disagreement with that idea when speaking at a meeting of workers of the trade union of hotel workers. The national executive council of the ruling National People's Party also rejected in a motion recently, the idea of introducing gambling into Jamaican tourism.

The world in a nutshell

ONATE, SPAIN — Gunmen have killed a Civil Guard but missed another when they shot at them from point-blank range inside a cafe in this northern Basque town, police said. They said two youths entered the cafe where the Civil Guards were having coffee, shot at them and then ran out to a waiting car. The dead guard was identified as Manuel Leon Ortego. No one has yet claimed responsibility, but the attack bore the hallmark of the Basque separatist guerrilla group ETA, responsible for the deaths of 51 people this year, 29 of them Civil Guards and policemen.

HONG KONG — China has charged that there were hundreds of Soviet jet fighters in Ho Minh City, some flown by 300 Soviet pilots stationed in Vietnam. The New China news agency, quoting Radio Cambodia, said the Soviet military presence was disclosed by a captured Vietnamese soldier. The soldier, Nguyen Minh Xung, 22, was quoted as saying that Soviet advisers were training the Vietnamese armed forces.

LUSAKA — A black nationalist group fighting in the guerrilla war against the Rhodesian government said that the Salisbury regime's plans for elections next April would not be carried out. A statement from the Zambia-based Zimbabwe African People's Union (ZAPU) attacked the Salisbury announcement that it was deferring the introduction of total black majority rule at least until 1984.

LA PAZ — Former Bolivian President Hugo Banzer has been nominated as a candidate for presidential elections in July by the tiny Social-Christian Party (PSC). The PSC announced his nominati night, a few hours after dismissed as ambassa Argentina.

BUCHAREST — Pr Nicolae Ceausescu has st asserted his communis country's right to indepe and issued a thinly warning to Moscow interference, in Ro affairs. The Romanian who has repeatedly cha Kremlin policies, prop buffer zone between Sov and western forces in where no foreign troops be stationed and no mano would be held,. He d elaborate. To pro applause, Mr Ceausescu rally of about 3,000 co officials that every coun a "sacred right to decide destiny without inte from outside". Mr Ce took care not to infla conflict with the Soviet but he repeated for th time in seven days that rejecting Soviet dema increased Warsaw military spending.

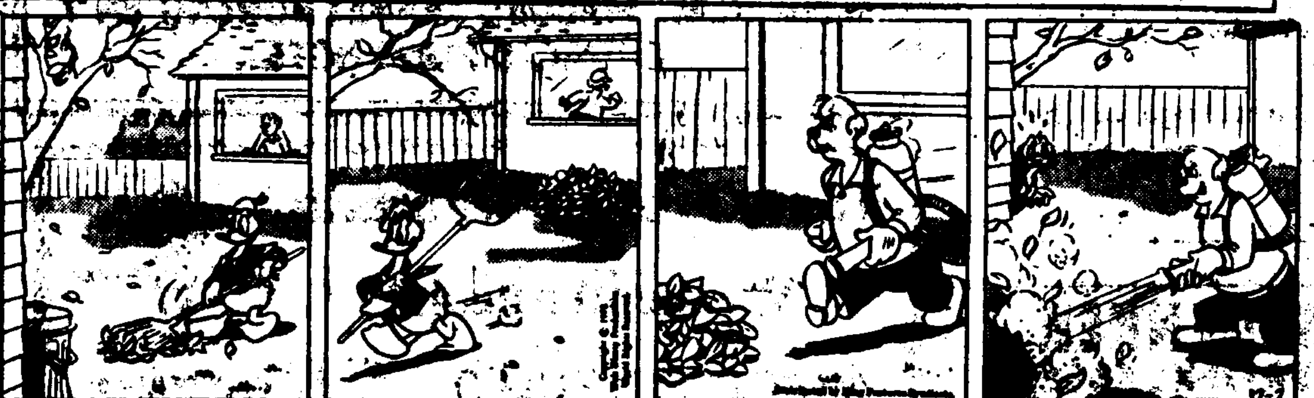
WASHINGTON President Carter said he he and Soviet President Brezhnev would be able t soon and sign a new tre limiting strategic arms (S "I still hope that without delay we can meet at level and sign a SALT t he said in an interview group of editors at the House. Mr Carter di predict when a meeting w Brezhnev would take p when final obstacles SALT negotiations wi Soviet Union woul overcome. Secretary of Cyrus Vance and S Foreign Minister, A Gromyko are hoping t soon to discuss re problems in the negotiati

PRAGUE — A signat Czechoslovakia 's Chart human rights manifest reported to have sentenced to 10 mont prison followed by psyc treatment on charge incitement.

Beetle Bailey ® By Mort Walker



Walt Disney's DONALD DUCK ®



Archie ®



HENRY ® By John Liney

